
Modalidad de Edición de Multis

1: Parámetro	199
2: Nombre	202
3: Inicializar	203
4: Efecto	204
4-01: Modalidad	204
4-02: Tipo	205
4-03: Envío	206
4-04: Salida	208
4-05: Nivel de Salida	209
4-06: Con Efecto/Sin Efecto	210
4-07: Nivel de Mezcla	211
4-08: Parámetro 1	212
4-19: Parámetro 2	212
4-10: Control 1	213
4-11: Control 2	213
4-12: LFO de Control	216
Copiar Datos de Efectos	217
Visualización del Recorrido de la Señal con Efecto	218

SELECCION DE INSTRUMENTOS DEL MULTI

Las configuraciones multi del TG500 tienen 16 "instrumentos" separados controlables por medio de los correspondientes canales MIDI. Las funciones de la modalidad de edición de multis permite a cada instrumento configurarse individualmente como se requiera. El instrumento que se va a editar en la modalidad de edición de multis se seleccionan utilizando las teclas [-1/NO] y [+1/YES] mientras mantiene pulsada la tecla [UTILITY/SELECT].

MLT	Inst	= 1
-----	------	-----

Seleccióne "Inst = 1" a "Inst = 16" dependiendo del instrumento que quiera editar. La pantalla volverá a la modalidad de edición de multis tan pronto como Vd. suelte la tecla [UTILITY/SELECT].

1: PARAMETRO

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] →
1:Parameter → [ENTER]

Cada "configuración multi" del TG500 puede tener hasta un total de 16 voces o agrupaciones asignadas a los "instrumentos" 1 a 16. Cada instrumento se controla por medio del canal MIDI correspondientemente numerado. Estas pantallas le permiten asignar voces a cada instrumento y especificar una serie de parámetros básicos para cada instrumento.

MLT (AP Grand)	Vol	Pan
[1] VP 00	127	0 ▶

Voz

MLT	Ef Send	NtShft	Tune
◀[1]	127	-12	0 ▶

MLT	OutSel
◀[1]	off

El instrumento que se va a editar (1...16) se selecciona como se ha descrito en la página 198. El número del instrumento seleccionado en ese momento aparece entre corchetes en la pantalla.

Voice (VOZ)

Opciones: ---, Cualquier voz o agrupación

El cursor puede situarse en dos posiciones en el parámetro de número de voz: debajo de la "P" o de la "V" que hay a la izquierda del número, y debajo del propio número. Con el cursor en la posición de la izquierda, seleccione "P" si quiere asignar una agrupación al instrumento seleccionado en ese momento, una "V" si quiere asignar una voz, o "----" para desactivar el instrumento seleccionado en ese momento (sin asignarle ninguna voz). Utilice la tecla [MEMORY] para seleccionar una zona de memoria (prefijada, interna o de tarjeta) y después, con el cursor debajo del número de voz, utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para seleccionar el número de la voz o agrupación. El nombre de la voz o agrupación seleccionada en ese momento se muestra entre paréntesis encima del parámetro de voz.

Vol (VOLUMEN)

Opciones: 0...127

Para un equilibrio óptimo entre los instrumentos de una configuración multi, este parámetro permite ajustar individualmente el volumen de cada una de las voces. Un ajuste de "0" no produce sonido, mientras que un ajuste de "127" produce el máximo volumen.

Pan (PANORAMICO)

Opciones: -31...+31, VCE/PFM

En una configuración multi, se pueden producir efectos estéreo muy interesantes situando la salida de las diferentes voces en distintas posiciones dentro del campo sonoro estéreo. Los parámetros de esta pantalla determinan la posición (de izquierda a derecha) dentro del campo sonoro estéreo en la que se oirá el sonido procedente de cada una de las voces que estén activadas.

Los valores negativos representan panoramización a la izquierda, y los valores positivos representan panoramización a la derecha. "0" posiciona el sonido de la superposición seleccionada en el centro del estéreo. El siguiente ajuste después de "+31" es "VCE" (si al instrumento seleccionado en ese momento se le ha asignado una voz) o "PFM" (si se le ha asignado una agrupación). Cuando se selecciona "VCE" o "PFM" se utiliza la posición de panorámico ya prefijada para esa voz o esa agrupación concreta seleccionada.

EfSend (NIVEL DE ENVÍO A EFECTO)

Opciones: 0...127

La capacidad para ajustar individualmente el nivel de envío a efecto para cada voz en una configuración multi permite aplicar la cantidad óptima de efecto a cada voz. Un ajuste de "0" no produce efecto, mientras que un ajuste de "127" produce el máximo nivel de envío y por tanto el máximo sonido con efecto.

Observe, por favor, que si el parámetro "Src" de la pantalla "4-03:SEND" (ENVÍO) (página 206) está puesto en "VCE" o "PFM" para cualquier instrumento, el nivel de envío de ese instrumento no se puede cambiar. En este caso en la pantalla aparecerá "---" en lugar del valor del nivel de envío. Observe también que este parámetro afecta al nivel de salida individual.

NtShft (CAMBIO DE NOTAS)

Opciones: -63...+63

Sube o baja individualmente el tono (afinación) del instrumento seleccionado en ese momento en pasos de semitonos. Un valor de "-12", por ejemplo, baja el tono del instrumento seleccionado en una octava; un ajuste de "+4" sube el tono en una tercera mayor. Por favor, observe que el cambio de notas no se puede aplicar a las voces de batería/percusión (el valor de cambio de notas en tal caso aparece como "---").

El parámetro NtShft se puede utilizar para transponer una voz a su tesitura más útil, o para crear armonía (intervalos) entre voces diferentes en una configuración multi.

Tune (AFINACION EXACTA)

Opciones: -63...+63

Permite ajustar con la máxima precisión el tono (afinación) del instrumento seleccionado en ese momento. Más que simplemente afinar, los parámetros de afinación hacen que sea posible crear efectos de desafinación entre voces para "agrandar" el sonido. Cada incremento corresponde aproximadamente a 1.17 centésimas (una "centésima" es 1/100 de un semitono). El valor negativo máximo de "-63" produce una bajada de tono de casi 3/4 de semitono, y el valor positivo máximo de "+63" produce una subida de tono de idéntica cantidad. Un ajuste de "0" no produce ningún cambio de tono.

Observe, por favor, que la afinación no se puede aplicar a las voces de batería/percusión (el valor de afinación en tal caso aparece como "---").

OutSel (SELECCION DE SALIDA INDIVIDUAL)

Opciones: off (desactivada), Ind1 (Individual 1), Ind2 (Individual 2), Ind3 (Individual 3), Ind 4 (Individual 4)

Envía el sonido del instrumento seleccionado a una de las cuatro salidas individuales del TG500 (el sonido de un multi siempre sale por las salidas estéreo). Si está seleccionado el ajuste "off", el sonido del instrumento del multi seleccionado en ese momento no se envía a ninguna salida individual.

Si hay asignada una voz de batería al instrumento seleccionado en ese momento este parámetro se puede poner en "off" o "drm".

Si la función "1-3:OUTPUT" (SALIDA) de la modalidad de UTILIDADES (página 222) está puesta en "indiv", los instrumentos asignados a las salidas individuales 1 a 4 no saldrán por las salidas estéreo. Si está puesta en "norm", los instrumentos asignados a las salidas individuales 3 y 4 no tendrán sonido.

2: NOMBRE

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] →
2:Name → [ENTER]

Las configuraciones multi originales que Vd. cree deberán recibir, como es natural, nombres originales. Esta función se puede utilizar para asignar un nombre de hasta 8 caracteres a la configuración multi seleccionada en ese momento.

MLT Name
I00-[MyMulti]

Name (NOMBRE)

Opciones: Ver lista de caracteres, a continuación

Asigna un nombre de hasta 8 caracteres a la configuración multi seleccionada en ese momento.

Utilice la tecla [◀] para mover el cursor hacia la izquierda y la tecla [▶] para mover el cursor hacia la derecha. Utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para introducir un signo en la posición del cursor. Los caracteres disponibles están en una lista a continuación.

El nombre entero se puede borrar pulsando la tecla [EDIT/COMPARE] mientras mantiene pulsada la tecla [UTILITY/SELECT], y se puede introducir un espacio en la posición del cursor pulsando la tecla [STORE/COPY] mientras mantiene pulsada la tecla [UTILITY/SELECT].

(Espacio)!"#\$%&'()*+,-./0123456789:
;=<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[¥]
^_`abcdefghijklmnopqrstuvmnopqrstuvwxyz{|}~+-

3: INICIALIZAR

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] →
3:Initialize → [ENTER]

Cuando Vd. quiera programar una configuración multi totalmente nueva partiendo de cero, en lugar de editar una configuración existente, utilice esta función para inicializar todos los parámetros de multi.

MLT Initialize

Pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de inicialización. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

MLT Initialize Sure?

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de inicialización (la cual borrará todos los datos editados en ese momento), o pulse [-1/NO] para cancelar.

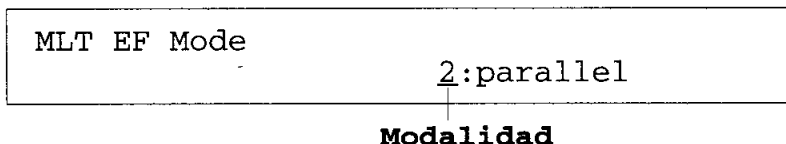
"Completed!" (¡Finalizado!) aparecerá brevemente en la pantalla cuando los datos de multi hayan sido inicializados.

Para ver los parámetros de multi iniciales, vea la página 293 del Manual en inglés.

4-01: MODALIDAD

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → 4:Effect →
[ENTER] → [PAGE] → 4-01:Mode → [ENTER]

El TG500 tiene un sistema de efectos de doble procesador que incluye 90 efectos digitales de la máxima calidad. Se pueden conectar dos efectos diferentes en serie o en paralelo, lo cual supone un amplísimo abanico de configuraciones posibles.



Mode (MODALIDAD)

Opciones: 0:off (desactivado), 1:serial (serie), 2:parallel (paralelo)

Determina si se van a conectar los dos procesadores de efectos del TG500 en serie ("1:serial") o en paralelo ("2:parallel"), o si todo el sistema de efectos va a permanecer desactivado ("0:off").

Ver página 251 para los diagramas de las modalidades de efectos.

4-02: TIPO

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → 4:Effect →
[ENTER] → [PAGE] → 4-02:Type → [ENTER]

Estos parámetros asignan independientemente cualquiera de los 90 efectos del TG500 a los procesadores de señal EFFECT 1 y EFFECT 2.

MLT EF Type	<EQ → Rev1 >
Ef1:50	Ef2:52
Tipo Efecto 1	Tipo Efecto 2

EF1 Type (TIPO EF1)

Opciones: 0...90

Selecciona cualquiera de los 90 tipos de efectos del TG500 para el procesador EFFECT 1. El nombre del efecto seleccionado se muestra entre paréntesis en la esquina superior de la pantalla cuando se selecciona este parámetro. Ver página 251 para más detalles sobre el sistema de efectos del TG500, y la página 271 si desea una lista completa de los efectos disponibles.

EF2 Type (TIPO EF2)

Opciones: 0...90

Selecciona cualquiera de los 90 tipos de efectos del TG500 para el procesador EFFECT 2. El nombre del efecto seleccionado se muestra entre paréntesis en la esquina superior de la pantalla cuando se selecciona este parámetro. Ver página 251 para más detalles sobre el sistema de efectos del TG500, y la página 271 si desea una lista completa de los efectos disponibles.

4-03: ENVIO

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → 4:Effect →
[ENTER] → [PAGE] → 4-03:Send → [ENTER]

MLT	EF	Send		[1]	<Src>
MLT	127	on	on	on	on
Src	Lvl	1a	1b	2a	2b

El instrumento que se va a editar se selecciona como se describió en la página 198. El instrumento seleccionado en ese momento se muestra entre corchetes en la línea superior de la pantalla.

Src (FUENTE)

Opciones: MLT, VCE, PFM

Cuando se selecciona "MLT" los parámetros "Lvl", "1a", "1b", "2a" y "2b" descritos a continuación, se pueden aplicar al instrumento seleccionado. Si una voz se asigna al instrumento seleccionado, el parámetro "Src" también se puede ajustar en "VCE",

Level (NIVEL DE ENVIO)

Opciones: 0...127

Este parámetro ajusta la cantidad de señal de voz directa (sin efecto) que es enviada a los procesadores de efectos, determinando la fuerza del sonido final del efecto. Un valor de "0" da como resultado la no aparición del efecto, dejando sólo el sonido "directo" de la voz. El valor máximo de "127" produce la máxima cantidad de efecto. Por favor observe que este parámetro afecta al nivel de salida individual.

1a, 1b, 2a, y 2b (INTERRUPTORES DE ENVIO)

Opciones: Ver texto a continuación

Determina a cuál de las fases de efectos de EFFECT 1 y EFFECT 2 es enviada la salida de la superposición seleccionada en ese momento. Las teclas [-1/NO] y [+1/YES] pueden ser entonces utilizadas para activar o desactivar la fase.

Si se selecciona un efecto de tipo "único" entonces solamente se puede seleccionar la fase "a". Si se selecciona un efecto de tipo "dual" o "cascada", entonces se pueden seleccionar ambas fases "a" y "b". Una fase de efecto que no se pueda seleccionar aparecerá en la pantalla como "-".

Ver la sección "EFECTOS" que comienza en la página 251 para más detalles.

4-04: SALIDA

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → 4:Effect →
[ENTER] → [PAGE] → 4-04:Output → [ENTER]

Estos parámetros determinan si las "líneas sin procesar" (es decir, los recorridos de la señal que ignoran a ambos procesadores de efectos) van a estar activadas o desactivadas, determinando si puede haber cualquier señal sin efecto en las salidas OUTPUT 1 y OUTPUT 2.

MLT Output	[1]
Dry1: <u>on</u>	Dry2: on

Tecla

El instrumento que se va a editar se selecciona como se describió en la página 198. El instrumento seleccionado en ese momento se muestra entre corchetes en la línea superior de la pantalla.

Dry1 (SIN EFECTO 1)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Activa (on) o desactiva (off) la "línea sin efecto" que ignora la Salida 1. Cuando este parámetro está desactivado, los parámetros "WET:DRY BALANCE" (BALANCE CON/SIN EFECTO) (página 210) no tienen ningún efecto.

Dry2 (SIN EFECTO 2)

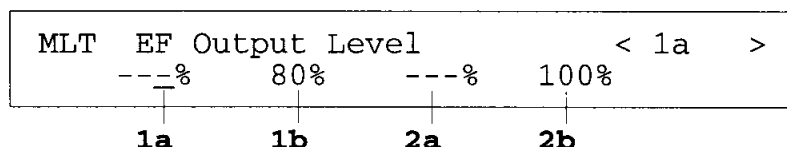
Opciones: off (desactivado), on (activado)

Activa (on) o desactiva (off) la "línea sin efecto" que ignora la Salida 2.

4-05: NIVEL DE SALIDA

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → 4:Effect →
[ENTER] → [PAGE] → 4-05:Output Level → [ENTER]

Dependiendo de los efectos seleccionados, el sistema de efectos del TG500 puede tener hasta cuatro niveles de salida separados que se ajustan mediante los parámetros que le presentamos en esta pantalla.



1a, 1b, 2a, y 2b (NIVELES DE SALIDA DE LOS EFECTOS)

Opciones: 0...100

Un ajuste de "0" desactiva la salida de la correspondiente fase de efecto, mientras que un ajuste de "100" produce el máximo nivel de salida.

Si el efecto seleccionado es de tipo "único", entonces sólo están disponibles los niveles de salida de "1a" o "2a". Si el efecto es uno de tipo "cascada", entonces solamente están disponibles los niveles de salida de "1b" o "2b". Solamente si el efecto seleccionado es de tipo "dual" estarán disponibles los niveles tanto de "1a" y "1b" como los de "2a" y "2b". Ver página 251 para más detalles sobre las fases de los efectos y sobre el sistema de efectos del TG500 en general.

4-06: CON EFECTO/SIN EFECTO

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → [PAGE] → 4:Effect → [ENTER] → [PAGE] → 4-06:Wet:Dry→ [ENTER]

El balance entre el sonido directo de la voz y el sonido con efecto es una cuestión delicada. Incluso el más pequeño de los cambios puede producir una gran diferencia en el sonido final. Los parámetros que le presentamos en esta pantalla le proporcionan un control preciso de dicho balance.

DRM EF Wet:Dry	<Out1>
100: 0	70: 30
Salida 1	Salida 2

Out1, Out2 (BALANCE CON EFECTO/SIN EFECTO DE LA SALIDA 1 Y DE LA SALIDA 2)

Opciones: 0...100

Equilibra las señales con efecto (wet) y sin efecto o directa (dry) que salen de los correspondientes procesadores de efectos. El nivel "wet" se muestra a la izquierda de los dos puntos en cada parámetro y el nivel "dry" se muestra a la derecha de los dos puntos. Los valores altos en "Wet" producen más sonido con efecto en relación con el sonido directo (sin efecto) de la voz.

Los parámetros "Wet" y "Dry" se gradúan simultáneamente (su total siempre es 100%).

4-07: NIVEL DE MEZCLA

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect → [ENTER] → [PAGE] → 4-07:Mix Level→ [ENTER]

Estos parámetros determinan el nivel de mezcla entre cada envío a efecto y la salida de la fase de efecto precedente. Remítase a la sección que comienza en la página 251 para más detalles sobre el sistema global de efectos del TG500.

MLT	EF	Mix	Level	<Ef2Mix>
---	%	99%	---	100%
Ef2Mix	1b	Ins	2a	Ins
			2b	Ins

EF2Mix (NIVEL DE MEZCLA DEL EFECTO 2)

Opciones: 0...100

Mezcla la salida del procesador EFFECT 2 con la del procesador EFFECT 1. Este parámetro solamente se puede utilizar cuando está seleccionada la modalidad de efectos en serie (serial). Si está seleccionada cualquier otra modalidad ("off" o "parallel"), "---" aparece en la pantalla en vez del valor.

1b Ins, 2a Ins, 2b Ins (NIVELES DE INSERCIÓN)

Opciones: 0...100

Estos parámetros mezclan la señal sin efecto enviada a la correspondiente fase de efecto con la salida de la fase de efecto precedente. Cuanto más alto sea el valor, mayor será el nivel de mezcla. Si la configuración de efectos vigente no permite uno de estos parámetros de mezcla, "---" aparecerá en lugar del parámetro de nivel de mezcla.

4-08: PARAMETRO 1 / 4-09: PARAMETRO 2

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect
→ [ENTER] → [PAGE] → 4-08:Parameter 1 → [ENTER]
→ 4-09:Parameter 2 → [ENTER]

Cada uno de los 90 efectos del TG500 tiene ocho parámetros que pueden ser editados mediante los parámetros de esta pantalla para así "redondear" el efecto.

MLT EF1 Param				<Low Freq>
2.0	+12	500	(kHz)	A ▶

Parámetros

MLT EF1 Param				<Hi Gain >
◀ +12	1.4	0.9	(dB)	A ▶

Parámetros

MLT EF1 Param				<ER/Rev >
◀ 86	36		(%)	

Parámetros

Utilice las teclas [◀] y [▶] para seleccionar los parámetros y alternar entre las tres pantallas de parámetros. El nombre del parámetro seleccionado aparece en la esquina superior derecha de la pantalla, mientras que la unidad del parámetro ("s" para segundos, "%" para porcentaje, "dB" para decibelios, etc.) se muestra entre paréntesis en la esquina inferior derecha.

Los parámetros son diferentes para cada efecto (remítase a las páginas 271 a 281 para más detalles).

4-10: CONTROL 1 / 4-11: CONTROL 2

```
[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect
→ [ENTER] → [PAGE] → 4-10:Control 1 → [ENTER]
→ 4-11:Control 2 → [ENTER]
```

Los datos de cambio de control MIDI recibidos por el TG500 se pueden asignar para controlar dos parámetros de efecto diferentes en tiempo real mientras se reproduce en las modalidades de agrupaciones o voces. Los parámetros que se muestran en estas pantallas determinan qué parámetros de efectos se van a controlar y por medio de qué dispositivos de control MIDI. También es posible seleccionar los valores mínimo y máximo de los parámetros.

```

MLT EF  Ctrl1          < Device >
        6:Data Ent      ►

```

Dispositivo

MLT	EF	Ctrl11	<Rev.Lvl >	
◀	Ef1Prm8		0%	98%
EF	Param		Min	Max

Device (DISPOSITIVO DE CONTROL MIDI)

Opciones: 000...120, AfterTch (Presión Posterior a la Pulsación), Velocity (Velocidad de Pulsación), KeyScale (Escala de Teclas), LFO (Oscilador de Bajas Frecuencias)

Este parámetro especifica qué número de cambio de control MIDI controlará al parámetro seleccionado por medio del parámetro "EF Param", a continuación. Algunos números de cambio de control están ya definidos (rueda de modulación, pedal controlador, etc.), mientras que otros no están asignados a ningún controlador específico (ver tabla a continuación). Los ajustes adicionales incluyen "AfterTch" para el control por medio de la presión posterior a la pulsación en el teclado, "Velocity" para el control por medio de la velocidad de pulsación en el teclado, "KeyScale" para el control por medio de las escalas de teclas, y "LFO" para el control por medio del LFO (Oscilador de Bajas Frecuencias) interno. En todas las operaciones de control MIDI que sucedan en cualquier canal, siempre se da prioridad a los últimos datos recibidos.

NUMERO/DISPOSITIVO DE CAMBIO DE CONTROL MIDI

0:	"off"	(desactivado)
1:	"Mod.Whl."	(Rueda de Modulación)
2:	"Breath C"	(Control de Soplido)
4:	"Foot Cnt"	(Pedal Controlador)
5:	"Porta.Sp"	(Tiempo de Portamento)
6:	"Data Ent"	(Control de Entrada de Datos)
7:	"Foot Vol"	(Pedal de Volumen)
8:	"Balance "	(Control de Balance)
10:	"Panpot "	(Control de Panorámico)
11:	"Express."	(Pedal de Expresión)
64:	"Hold 1 "	(Interruptor de Mantenimiento 1)
65:	"Porta.Sw"	(Interruptor de Portamento)
66:	"Sostenut"	(Interruptor de Sostenuto)
67:	"Soft "	(Interruptor Soft [Piano])
69:	"Hold 2 "	(Interruptor de Mantenimiento 2)
91:	"Effect D"	(Profundidad del Efecto)
92:	"TremoloD"	(Profundidad del Trémolo)
93:	"Chorus D"	(Profundidad del Chorus)
94:	"CelesteD"	(Profundidad de Celeste)
95:	"Phaser D"	(Profundidad del Phaser)
96:	"Inc. "	(Interruptor de Incremento)
97:	"Dec. "	(Interruptor de Disminución)
98:	"NRPN LSB"	(Parámetro no Registrado)
99:	"NRPN MSB"	(Número no Registrado)
100:	"RPN LSB "	(Parámetro Registrado)
101:	"RPN MSB "	(Número Registrado)
121:	"AfterTch"	(Presión Posterior a la Pulsación)
122:	"Velocity"	(Velocidad de Pulsación)
123:	"KeyScale"	(Escala de Teclas)
124:	"LFO "	(Oscilador de Bajas Frecuencias)

EF Param (PARAMETRO DE EFECTO)

Opciones: Depende de los efectos seleccionados

Selecciona el parámetro de efecto que va a ser controlado por el dispositivo MIDI especificado. "Ef1prm1" a "Ef1prm8" en la pantalla quieren decir "Efecto 1 Parámetro 1" a "Efecto 1 Parámetro 8". Igualmente, "Ef2Prm1" a "Ef2Prm8" representan "efecto 2 parámetro 1" a "efecto 2 parámetro 8". Los parámetros disponibles para cada efecto son diferentes, pero el nombre del parámetro seleccionado se mostrará entre paréntesis en la línea superior de la pantalla. Los parámetros que no se pueden asignar aparecen indicados mediante guiones ("-----") en lugar de un nombre de parámetro. Además de los parámetros de efectos individuales dispone también de una serie de parámetros de nivel de envío, balance y LFO que podrá encontrar ennumerados a continuación:

Ef1Prm1	Ef2Prm2	Out2_Wet
Ef1Prm2	Ef2Prm3	Ctrl1Min
Ef1Prm3	Ef2Prm4	Ctrl1Max
Ef1Prm4	Ef2Prm5	LFO_Wave
Ef1Prm5	Ef2Prm6	LFO_Spd
Ef1Prm6	Ef2Prm7	LFO_Dly
Ef1Prm7	Ef2Prm8	Ef_Ins1b
Ef1Prm8	Ef_Out2a	Ef_Ins2a
Ef_Out1a	Ef_Out2b	Ef_Ins2b
Ef_Out1b	Ef2_Mix	
Ef2Prm1	Out1_Wet	

Min (VALOR MINIMO DE PARAMETRO)

Opciones: 0...100

Determina el límite inferior de la extensión de control. Un ajuste de "0", por ejemplo, significa que cuando se recibe el valor de cambio de control más bajo el parámetro asignado también se fijará en su valor más bajo. Un ajuste de "50" significa que el valor de cambio de control más bajo fijará el parámetro asignado en un 50% de su extensión de alcance (por ejemplo, un parámetro con una extensión de 0 a 127 estaría aproximadamente en 63).

Max (VALOR MAXIMO DE PARAMETRO)

Opciones: 0...100

Determina el límite superior del alcance de control. Un ajuste de "100", por ejemplo, significa que cuando se recibe el valor de cambio de control más alto el parámetro asignado también se fijará en su valor más alto. Un ajuste de "80" significa que el valor de cambio de control más alto fijará el parámetro asignado en aproximadamente un 80% de su extensión de alcance (por ejemplo, un parámetro con una extensión de 0 a 127 estaría aproximadamente en 102).

4-12: LFO DE CONTROL

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect
→ [ENTER] → [PAGE] → 4-12:Control LFO → [ENTER]

Todos los efectos de tipo modulación -chorus, flanger, etc.- requieren control de LFO (Oscilador de Bajas Frecuencias). El TG500 tiene un LFO de efectos independiente, el cual se configura mediante los siguientes parámetros.

MLT	EF	Ctrl	LFO	<Wave	>
/\	tri		99	20	
	Onda		Velocidad	Retardo	

Wave (FORMA DE ONDA DEL LFO)

Opciones: tri, dwn, up, squ, sin, S/H, ltm

Determina la forma de onda del LFO de efectos:

"tri" = Triangular.
"up" = Diente de Sierra hacia arriba
"sin" = Sinusoidal
"dwn" = Diente de Sierra hacia abajo
"squ" = Cuadrada.
"S/H" = Muestra y Mantenimiento
"ltm" = 1 toma hacia arriba

Speed (VELOCIDAD DEL LFO)

Opciones: 0...99

Determina la velocidad del LFO de efectos.

"0" es el ajuste de velocidad más bajo, produciendo una velocidad de LFO de aproximadamente 0 Hz. El ajuste más rápido (99) produce una velocidad de LFO de aproximadamente 25 Hz.

Delay (RETARDO DE COMIENZO DEL LFO)

Opciones: 0...99

Determina el tiempo de retardo entre el comienzo de una nota y el comienzo del funcionamiento del LFO de efectos para el elemento seleccionado.

El ajuste mínimo "0" no origina ningún retardo, mientras que el ajuste máximo de "99" produce un retardo de aproximadamente 2.66 segundos antes de que comience el funcionamiento del LFO (5.3 segundos antes de que alcance su máxima intensidad).

COPIAR DATOS DE EFECTOS

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect
→ [ENTER] → [STORE/COPY]

Esta función facilita la edición de multis permitiendo que se copien los parámetros de efectos de cualquier otra agrupación, voz o configuración multi en la configuración multi seleccionada en ese momento. Vd. puede copiar una configuración de efectos que se aproxime al tipo que Vd. quiere, y después editarla para obtener el sonido requerido.

MLT	EF Copy	from?
VCE		I, 56:OR Smoth

Mueva el cursor al parámetro izquierdo (pulse la tecla [◀]) y utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para seleccionar la modalidad que contenga la voz y los datos de efectos deseados ("PFM" = AGRUPACION, "VCE" = VOZ, y "MLT" = MULTI). Mueva el cursor al parámetro derecho (pulse la tecla [▶]), y, si se selecciona una voz o una agrupación como fuente, utilice la tecla [MEMORY] para seleccionar la zona de memoria de donde la voz o agrupación fuente se va a seleccionar. Utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para seleccionar el número de voz o agrupación fuente. Las teclas [-1/NO] y [+1/YES] se pueden utilizar para seleccionar el número de multi fuente (0 ... 15) cuando está seleccionado "MLT".

Una vez que se ha seleccionado la agrupación, voz o configuración multi fuente, pulse la tecla [ENTER]. "Sure?" (¿Seguro?) aparecerá en la pantalla.

MLT	EF Copy	Sure?
VCE		I, 56:OR Smoth

Pulse otra vez la tecla [+1/YES] para copiar los datos de efectos, o pulse [-1/NO] para cancelar la operación de copia. Una vez que se haya terminado la operación de copia, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!), y después la pantalla retornará a la modalidad de edición de efectos.

VISUALIZACION DEL RECORRIDO DE LA SEÑAL CON EFECTO

[PLAY MODE] → MLT PLAY → [EDIT/COMPARE] → [PAGE] → 4:Effect
→ [ENTER] → [UTILITY/SELECT] + [EDIT/COMPARE]

50:EQ → Rev1
52:EQ → ER

(Ver representación gráfica en la página 218
del Manual en inglés)

Esta función proporciona una indicación gráfica de la configuración vigente en ese momento del sistema de efectos mientras se está dentro de la modalidad de edición de efectos.

En la modalidad de edición de efectos pulse la tecla [EDIT/COMPARE] mientras mantiene pulsado [UTILITY/SELECT] para ver el recorrido global de la señal del sistema de efectos.

Remítase a la sección que comienza en la página 251 para más detalles sobre el sistema de efectos.

Modalidad de Utilidades
Modalidad de Edición de Ondas

1: Sistema	
1-1: Configuración	220
1-2: Ignorar el Efecto	221
1-3: Salida	222
2: Controlador	
2-1: Control MIDI	223
2-2: Control de Volumen	225
3: MIDI	
3-1: Parámetro	227
3-2: Filtro	230
3-3: Traspase en Bloque	231
3-4: Tabla de Cambios de Programa	232
4: Tarjeta	
4-01: Banco	233
4-02: Cargar	234
4-03: Salvar	235
4-04: Formatear	236
5: Onda (Disponible solamente si se ha instalado la ampliación de memoria SYEMB06)	
Selección de Número de Forma de Ondas	237
La Modalidad de Edición de Ondas	238
1: Forma de Onda	
1-1: Asignar	239
1-2: Activar	240
1-3: Nombre	241
2: Muestra	242
3: Inicializar	245
4: Traspase de Muestras	
4-1: Recepción de Muestras	246
4-2: Trasmisión de Muestras	247
5: Cargar Tarjeta	248

1-1: CONFIGURACION

[UTILITY SELECT] → 1:System → [ENTER] → [PAGE] → 1-1:Setup
→ [ENTER]

Esta pantalla incluye diversos parámetros que afectan al funcionamiento global del TG500.

UTL SYSTEM	Setup	<NtShft>
0	0	off
NtShft	Tune	CtlRst

NtShft (CAMBIO DE NOTAS)

Opciones: -63...+63

Cambia el tono (afinación) del TG500 hacia arriba o hacia abajo en pasos de semitonos.

Un valor de "-12", por ejemplo, baja el tono en una octava; un valor de "+4" sube el tono en una tercera mayor.

Tune (AFINACION GENERAL)

Opciones: -63...+63

Afina con exactitud el tono global del TG500 en pasos de aproximadamente 1.17 centésimas (una "centésima" es 1/100 de un semitono).

El valor negativo máximo de "-63" produce un cambio de tono hacia abajo de casi tres cuartos de semitono, y el máximo valor positivo de "+63" produce un cambio de tono hacia arriba en la misma cantidad. Un valor de "0" no produce ningún cambio de tono.

CtlRst (PUESTA A CERO DE LOS CONTROLADORES)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Determina si los valores de los controladores se mantienen ("off") o se ponen a cero ("on") cuando se activen voces o configuraciones multi-play.

Si esta función se pone en "off", y Vd. por ejemplo, ha aplicado modulación a una voz por medio de la rueda de modulación y activa una nueva voz mientras mantiene la rueda de modulación en la misma posición, entonces a la nueva voz le será aplicada la misma cantidad de modulación. Si se selecciona "on", entonces todos los valores de los controladores se ponen a cero cuando se selecciona una nueva voz, agrupación o una configuración multi-play.

1-2: IGNORAR EL EFECTO

[UTILITY SELECT] → 1:System → [ENTER] → [PAGE] →
→ 1-2:Effect Bypass → [ENTER]

Este parámetro enciende o apaga el sistema de efectos del TG500.

UTL SYSTEM
Effect Bypass= off

Effect Bypass (IGNORAR EL EFECTO)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Cuando este parámetro se pone en "off" el sistema de efectos del TG500 permanece activo y el sonido con efecto llegará a las salidas del TG500. Si este parámetro se pone en "on" el sistema de efectos interno queda completamente anulado y solamente el sonido directo, sin efecto, del generador de tonos llegará a las salidas.

Utilice "on" si pretende utilizar con el TG500 un equipo de procesamiento de señal externo.

1-3: SALIDA

[UTILITY SELECT] → 1:System → [ENTER] → [PAGE] →
→ 1-3:Output → [ENTER]

Este parámetro determina qué salida del TG500 está activada.

UTL SYSTEM
Output= norm

Output (SALIDA)

Opciones: norm (normal), indiv (individual)

Cuando se pone en "norm", las salidas estéreo (OUTPUT L y R) y las salidas individuales 1 y 2 están activas. En este caso las salidas individuales 3 y 4 no se pueden utilizar.

Cuando se selecciona "indiv" las salidas individuales 3 y 4 también pueden ser utilizadas. En este caso las voces asignadas a las salidas individuales 1, 2, 3 y 4 no llegan a las salidas estéreo ni al jack de auriculares. El sonido de los efectos que llega a las salidas estéreo puede variar ligeramente cuando se selecciona "indiv".

2-1: CONTROL MIDI

[UTILITY SELECT] → 1:System → [ENTER] → [PAGE] →
→ 2-1:MIDI Control → [ENTER]

Los cuatro parámetros proporcionados en esta pantalla permiten que cualquiera de los números de dispositivo de control MIDI sean asignados a los controladores 1, 2, 3 y 4 (MC1, MC2, MC3 y MC4) del TG500.

UTL CTRL MC	(Mod. Whl.)
1:00 <u>1</u>	2:004 3:018 4:109

Controladores 1...4

MIDI Controllers 1...4 (CONTROLADORES MIDI 1...4)

Opciones: 000...119

Sitúe el cursor en el número de controlador que quiera asignar (los números de controlador del TG500 aparecen a la izquierda de los dos puntos en cada parámetro), y después utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para asignar el número de cambio de control MIDI deseado. Algunos números de controladores están asignados a dispositivos de control específicos (ver lista a continuación), mientras que otros no tienen ningún asignación de controlador específico. Si hay asignado un dispositivo de control al número de control MIDI seleccionado, en la esquina superior derecha de la pantalla aparecerá una abreviatura del nombre del dispositivo.

Por ejemplo, ponga el parámetro del controlador 1 en "001" si desea que la rueda de modulación del teclado conectado al TG500 funcione como Controlador 1 ("MC1").

Núm.	Dispositivo de Control	Abreviatura
000	Selección de Banco	(Bank Sel)
001	Rueda de Modulación	(Mod.Whl.)
002	Control de Soplo	(Breath C)
004	Pedal Controlador	(Foot cnt)
005	Tiempo de Portamento	(Porta.Tm)
006	Control de Entrada de Datos	(Data Ent)
007	Control de Volumen Principal	(Main Vol)
008	Control de Balance	(Balance)
010	Control de Panorámico	(Panpot)
011	Pedal de Expresión	(Express.)
032	Selección de Banco	(Bank Sel)
064	Interrup. de Mantenimiento 1	(Hold 1)
065	Interrup. de Portamento	(Porta.Sw)
066	Interrup. de Sostenuto	(Sostenut)
067	Interrup. Soft (Piano)	(Soft)
069	Interrup. de Mantenimiento 2	(Hold 2)
091	Profundidad del Efecto	(Effect D)
092	Profundidad del Trémolo	(TremoloD)
093	Profundidad del Chorus	(Chorus D)
094	Profundidad de Celeste	(CelesteD)
095	Profundidad del Phaser	(Phaser D)
096	Interruptor de Incremento	(Inc.)
097	Interruptor de Disminución	(Dec.)
098	Parámetro no registrado	(NRPN LSB)
099	Número no registrado	(NRPN MSB)
100	Parámetro registrado	(RPN LSB)
101	Número registrado	(RPN MSB)

2-2: CONTROL DE VOLUMEN

[UTILITY SELECT] → 2:Controller → [ENTER] → [PAGE] →
→ 2-2:Volume Control → [ENTER]

Este parámetro especifica qué dispositivo de control MIDI controlará el nivel de volumen global del TG500.

UTL CTRL	(Main Vol)
	Volume= 00 <u>7</u>

Volume (VOLUMEN)

Opciones: 000...119

El ajuste normal para este parámetro es "007" (esta es la asignación de dispositivo del "control de volumen principal" MIDI). Cualquier otro número de controlador se puede asignar si es necesario.

Algunos números de cambio de control MIDI están asignados a dispositivos de control específicos (ver lista a continuación), mientras que otros no tienen asignación del controlador específico. Si hay un dispositivo de control asignado al número de controlador seleccionado, aparecerá una abreviatura del nombre del dispositivo, entre paréntesis en la esquina superior derecha de la pantalla.

Núm.	Dispositivo de Control	Abreviatura
000	Selección de Banco	(Bank Sel)
001	Rueda de Modulación	(Mod.Whl.)
002	Control de Soplo	(Breath C)
004	Pedal Controlador	(Foot cnt)
005	Tiempo de Portamento	(Porta.Tm)
006	Control de Entrada de Datos	(Data Ent)
007	Control de Volumen Principal	(Main Vol)
008	Control de Balance	(Balance)
010	Control de Panorámico	(Panpot)
011	Pedal de Expresión	(Express.)
032	Selección de Banco	(Bank Sel)
064	Interrup. de Mantenimiento 1	(Hold 1)
065	Interrup. de Portamento	(Porta.Sw)
066	Interrup. de Sostenuto	(Sostenut)
067	Interrup. Soft (Piano)	(Soft)
069	Interrup. de Mantenimiento 2	(Hold 2)
091	Profundidad del Efecto	(Effect D)
092	Profundidad del Trémolo	(TremoloD)
093	Profundidad del Chorus	(Chorus D)
094	Profundidad de Celeste	(CelesteD)
095	Profundidad del Phaser	(Phaser D)
096	Interruptor de Incremento	(Inc.)
097	Interruptor de Disminución	(Dec.)
098	Parámetro no registrado	(NRPN LSB)
099	Número no registrado	(NRPN MSB)
100	Parámetro registrado	(RPN LSB)
101	Número registrado	(RPN MSB)

3-1: PARAMETRO

[UTILITY SELECT] → 3:MIDI → [ENTER] → [PAGE] →
→ 3-1:Parameter → [ENTER]

Los parámetros de canal MIDI proporcionados aquí son esenciales para asegurar una comunicación correcta entre el TG500 y los restantes instrumentos MIDI.

UTL MIDI Param		<Rch >
omni	direct	all
Rch	PgmCh	DevNo

Rch (CANAL RECEPTOR)

Opciones: 1...16, omni (todos)

Establece el canal de recepción MIDI en cualquier canal entre 1 y 16, o la modalidad "omni" para la recepción en todos los canales. Asegúrese de que el canal receptor MIDI del TG500 esté o bien puesto en el mismo canal en el que esté transmitiendo su controlador externo, o bien en la modalidad "omni" (todos).

PgmCh (TIPO DE CAMBIO DE PROGRAMA)

Opciones off (desactivado), normal (normal), direct (directo), table (tabla)

Determina cómo responderá el TG500 a mensajes de cambio de programa MIDI para ejecutar a distancia la selección de voces/agrupaciones.

El ajuste "off" desactiva la recepción de cambios de programa MIDI, por lo que al hacer funcionar los selectores de voces en un controlador externo no se originará la correspondiente selección de esa voz o configuración de agrupación en el TG500.

En la modalidad "normal", los números de cambio de programa 1 a 64 seleccionan las voces o agrupaciones 0 a 63 del TG500, dependiendo de la modalidad vigente en ese momento.

La modalidad "direct" (directa) permite, además de la selección de voces y agrupaciones de la modalidad "normal", la selección de las diversas modalidades del TG500 por medio de la recepción de los mensajes de cambio de banco de programa MIDI que se enumeran a continuación.

Cambio de control Datos #0	Cambio de Control Datos #32	Mod. de Reproducción	Memoria
000	000	Voz	Interna 1
000	001	Voz	Tarjeta 1
000	002	Voz	Prefij. 1
000	003	Voz	Interna 2
000	004	Voz	Tarjeta 2
000	005	Voz	Prefij. 2
000	007	Voz	Tarjeta 3
000	008	Voz	Prefij. 3
000	010	Voz	Tarjeta 4
000	011	Voz	Prefij. 4
*	032	Multi/Voz	Interna 1
000	033	Multi/Voz	Tarjeta 1
000	034	Multi/Voz	Prefij. 1
000	035	Multi/Voz	Interna 2
000	036	Multi/Voz	Tarjeta 2
000	037	Multi/Voz	Prefij. 2
000	039	Multi/Voz	Tarjeta 3
000	040	Multi/Voz	Prefij. 3
000	042	Multi/Voz	Tarjeta 4
000	043	Multi/Voz	Prefij. 4
000	064	Agrupación	Interna 1
000	065	Agrupación	Tarjeta 1
000	066	Agrupación	Prefij. 1
000	068	Agrupación	Tarjeta 2
*	069	Agrupación	Prefij. 2
000	080	Multi/Agrupación	Interna 1
000	081	Multi/Agrupación	Tarjeta 1
000	082	Multi/Agrupación	Prefij. 1
000	084	Multi/Agrupación	Tarjeta 2
000	085	Multi/Agrupación	Prefij. 2
000	086	Multi	Interna

*: Los mensajes de cambio de control #32 con valores de datos de 32-43, u 80-85 solamente serán respondidos si el TG500 está en la modalidad de reproducción de multis. Este mensaje activará la memoria de voces o agrupaciones del canal receptor.

Cuando se selecciona "table", la transmisión se amolda a la tabla de cambios de programas (ver "3-4: TABLA DE CAMBIOS DE PROGRAMA", página 232), mientras que la recepción es la misma que en la anterior modalidad "direct".

DevNo (NUMERO DE DISPOSITIVO)

Opciones: off (desactivado), 1...16, all (todos)

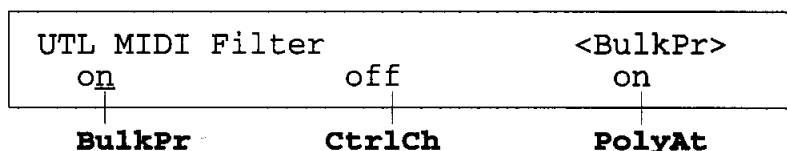
Estable el número de dispositivo MIDI del TG500, es decir, el canal MIDI en el que se recibirán y se transmitirán todos los datos exclusivos del sistema.

El número de dispositivo es importante para la transferencia de datos de voces y de otros datos exclusivos del sistema entre el TG500 y otros dispositivos MIDI de Yamaha, como por ejemplo otro TG500 u otro sintetizador de la serie SY-, una grabadora de secuencias MIDI de Yamaha como la QX3, etc. Los datos de voces en bloque (bulk), por ejemplo, se transmiten y reciben en el canal especificado por este parámetro de número de dispositivo. Asegúrese de que el número de dispositivo del TG500 coincide con el de los demás dispositivos de su sistema con los que se vayan a llevar a cabo transferencias de datos.

3-2: FILTRO

[UTILITY SELECT] → 3:MIDI → [ENTER] → [PAGE] →
→ 3-2:Filter → [ENTER]

Más parámetros MIDI que determinan cómo responde el TG500 al control externo MIDI.



BulkPr (PROTECCION DE RECEPCION EN BLOQUE)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Activa o desactiva la recepción de datos en bloque. Cuando esta función se pone en "off", el TG500 recibirá automáticamente un trasvase en bloque de datos de voces, de multi o del sistema procedentes de un dispositivo externo que esté conectado a su terminal de entrada MIDI IN cuando se reciban los datos apropiados de trasvase en bloque (presuponiendo que el TG500 y el dispositivo transmisor estén ambos puestos en el mismo número de dispositivo).

Active (on) la protección contra entrada de bloques si quiere desactivar la recepción de trasvases en bloque (esto evita que el TG500 sufra un "desastre" accidental durante su utilización).

CtrlCh (FILTRO DE CAMBIO DE CONTROL)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Activa o desactiva la recepción de datos de cambio de control. Cuando este parámetro se activa el TG500 no responde a los datos de cambio de control MIDI recibidos desde el dispositivo controlador.

PolyAt (FILTRO DE AFTERTOUCH POLIFONICO)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Activa o desactiva la recepción de datos de aftertouch (presión posterior a la pulsación) en su modalidad de polifonía. Cuando este parámetro se activa el TG500 no responde a los datos de aftertouch polifónico MIDI desde el dispositivo controlador.

3-3: TRASVASE EN BLOQUE

[UTILITY SELECT] → 3:MIDI → [ENTER] → [PAGE] →
→ 3-3: Bulk Dump → [ENTER]

Inicia la transmisión en bloque (bulk) MIDI de los datos seleccionados de voces, de multi y/o del sistema.

UTL MIDI Bulk Dump
Type= 1:all

Type (TIPO)

Opciones: all (todo), 1 PFM (1 AGRUPACION), 1 VCE (1 VOZ), 1 MLT (1 MULTI)

Los diversos tipos de datos son los siguientes:

- 1: all** Todos los datos internos.
- 2: 1 PFM** La agrupación seleccionada en ese momento.
- 3: 1 VCE** La voz seleccionada en ese momento.
- 4: 1 MLT** El multi seleccionado en ese momento.

Pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de trasvase en bloque. Aparecerá una pantalla de confirmación. Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de trasvase en bloque, o pulse [-1/NO] para cancelarla.

"Executing!" (¡Ejecutando!) aparece en la pantalla mientras los datos se están transmitiendo (no se puede ejecutar ninguna otra operación durante la transmisión). Cuando los datos se hayan transmitido, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Esta función es útil para transferir datos de sintetizador y/o del sistema de un TG500 a otro. Si la salida MIDI OUT del TG500 transmisor está conectada a la entrada MIDI IN del TG500 receptor por medio de un cable MIDI, la unidad receptora automáticamente recibirá y cargará los datos siempre y cuando su función PROTECCION DE RECEPCION EN BLOQUE (página 230) esté desactivada y esté puesto en el mismo número de dispositivo que el TG500 transmisor. Otra posibilidad es transferir los datos a un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI en bloque para su almacenamiento a largo plazo.

3-4: TABLA DE CAMBIOS DE PROGRAMA

[UTILITY SELECT] → 3:MIDI → [ENTER] → [PAGE] →
→ 3-4:PC Table → [ENTER]

Estos parámetros determinan que voz, agrupación, o configuración multi será seleccionada cuando se reciba un número de cambio de programa MIDI específico.

UTL MIDI PC Tbl	<PgmNo >	
000	VCE	I, 00:AP Brite
PgmNo	Source	VCE/PFM/MLT

PgmNo (NUMERO DE CAMBIO DE PROGRAMA)

Opciones: 00...127

Fija el número de cambio de programa MIDI que seleccionará la voz, agrupación o configuración multi especificada por los parámetros "Source" y "VCE/PFM/MLT" descritos a continuación.

Source (FUENTE)

Opciones: PFM (AGRUPACION), VCE (VOZ), MLT (MULTI)

Especifica si cuando se reciba el número de cambio de programa MIDI especificado por el parámetro anterior, "PgmNo", se va a seleccionar una agrupación (PFM), una voz (VCE) o un multi (MLT).

VCE/PFM/MLT (NUMERO DE VOZ, AGRUPACION, O MULTI)

Opciones: 00...63 (VCE/PFM), 0...15 (MLT)

Especifica el número de agrupación, voz o multi que se va a seleccionar cuando se reciba el número de cambio de programa especificado por el parámetro "PgmNo", descrito anteriormente.

4-1: BANCO

[UTILITY SELECT] → 4:Card → [ENTER] → [PAGE] →
→ 4-1:Bank → [ENTER]

Esta función se utiliza para seleccionar el banco 1 ó 2 de las tarjetas de memoria MCD64 de Yamaha insertadas en las ranuras DATA 1 y DATA 2.

UTL Card Bank	(TG500)
Slot1= <u>1</u>	Slot2= 1

Slot1, Slot2 (BANCOS DE TARJETA PARA LA RANURA 1 Y RANURA 2)

Opciones: 1, 2

Cada tarjeta de memoria MCD64 tiene dos bancos independientes que se seleccionan para acceder a ellos mediante estos parámetros. El parámetro "Slot1" selecciona el banco 1 ó 2 de la tarjeta insertada en la ranura DATA 1, y el parámetro "Slot2" selecciona el banco 1 ó 2 de la tarjeta insertada en la ranura DATA 2.

El formato de la tarjeta insertada en la ranura seleccionada se indica entre paréntesis en la esquina superior derecha de la pantalla. "TG500" indica que la tarjeta ha sido correctamente formateada para ser utilizada con el TG500. "---" indica o que no hay tarjeta insertada o que la tarjeta no ha sido formateada para ser utilizada con el TG500. Las tarjetas de memoria MCD64 que sean nuevas, o las tarjetas que hayan sido formateadas para ser utilizadas con otros equipos deberán primeramente ser formateadas utilizando la función "4-4:FORMATEAR" (página 236) antes de que puedan ser utilizadas con el TG500.

4-2: CARGAR

[UTILITY SELECT] → 4:Card → [ENTER] → [PAGE] →
→ 4-2:Load → [ENTER]

Carga todas las voces y agrupaciones internas desde una tarjeta de memoria MCD64 de Yamaha insertada en la ranura de tarjeta DATA 1 ó DATA 2.

UTL Card Load
Slot= 1 Bank= 1 (TG500)

Sitúe el cursor en el parámetro "Slot=" y seleccione "1" si quiere ejecutar la operación de carga desde una tarjeta insertada en la ranura DATA 1, o "2" para cargar desde la ranura DATA 2. A continuación sitúe el cursor en el parámetro "Bank=" y seleccione "1" ó "2", dependiendo del banco desde el que desee realizar la carga. Antes de ejecutar realmente la operación de carga, compruebe el estado de la tarjeta que se muestra entre paréntesis en la esquina inferior derecha de la pantalla. Si la pantalla muestra "(TG500)", entonces es que está instalada una tarjeta MCD64 correctamente formateada y la operación de carga puede ser ejecutada. Sin embargo, si aparece "(------)", es que se ha introducido un tipo de tarjeta erróneo (está erróneamente formateada) o que no hay ninguna tarjeta instalada en la ranura seleccionada, y por tanto no es posible la operación de carga. Tendrá que utilizar la operación de formatear tarjeta (4-4:FORMATEAR, página 236) para formatear una tarjeta de memoria nueva o una que ya haya sido formateada con un instrumento diferente antes de que la tarjeta pueda ser utilizada con el TG500.

Pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de carga de la tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

UTL Card Load Sure?
Slot= 1 Bank= 1 (TG500)

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga de tarjeta, o pulse [-1/NO] para cancelarla.

Cuando los datos hayan sido cargados, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

COMPATIBILIDAD CON EL SY85: Las tarjetas creadas por el Sintetizador Musical SY85 de Yamaha pueden ser utilizadas por el TG500, y viceversa. No obstante, puesto que el SY85 maneja las tarjetas de memoria MCD64 como un único banco de 64 kilobytes mientras que el TG500 maneja el mismo tipo de

tarjeta como dos bancos de 32 kilobytes cada uno, pueden surgir algunas limitaciones cuando se utilicen agrupaciones. Cuando se utiliza una tarjeta del SY85 con el TG500, sólo se pueden utilizar voces de los bancos de voces I y II con agrupaciones del banco de agrupaciones I, y sólo se pueden utilizar voces de los bancos de voces III y IV con agrupaciones del banco de agrupaciones II. Si una voz del banco de agrupaciones I utiliza una voz del banco de voces III o IV, se utilizará la voz con el mismo número pero correspondiente al banco de voces I o II, respectivamente. Y al revés lo mismo: si una voz del banco de agrupaciones II utiliza una voz del banco de voces I o II, se utilizará la voz con el mismo número pero correspondiente al banco de voces III o IV, respectivamente.

4-3: SALVAR

[UTILITY SELECT] → 4:Card → [ENTER] → [PAGE] →
→ 4-3:Save → [ENTER]

Salva todas las voces y agrupaciones internas a una tarjeta de memoria MCD64 de Yamaha insertada en la ranura de tarjeta DATA 1 ó DATA 2.

UTL Card Save
Slot= 1 Bank= 1 (TG500)

Sitúe el cursor en el parámetro "Slot=" y seleccione "1" si quiere ejecutar la operación de salvamento a una tarjeta insertada en la ranura DATA 1, o "2" para salvar a la ranura DATA 2. A continuación sitúe el cursor en el parámetro "Bank=" y seleccione "1" ó "2", dependiendo del banco al que desee salvar. Antes de salvar realmente, compruebe el estado de la tarjeta que se muestra entre paréntesis en la esquina inferior derecha de la pantalla. Si la pantalla muestra "(TG500)", entonces es que está instalada una tarjeta MCD64 correctamente formateada y la operación de salvamento puede ser ejecutada. Sin embargo, si aparece "(------)", es que se ha introducido un tipo de tarjeta erróneo (está erróneamente formateada) o que no hay ninguna tarjeta instalada en la ranura seleccionada, y por tanto no es posible la operación de salvamento. Tendrá que utilizar la operación de formatear tarjeta (4-4:FORMATEAR, página 236) para formatear una tarjeta de memoria nueva o una que ya haya sido formateada con un instrumento diferente antes de que la tarjeta pueda ser utilizada con el TG500. Asegúrese también de que el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta (ver el manual de instrucciones de la Tarjeta de Memoria MCD64) está puesto en "off" (desactivado) antes de intentar salvar los datos a la tarjeta.

Pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de carga de la tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

UTL Card Save Sure?
Slot= 1 Bank= 1 (TG500)

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de salvamento a tarjeta, o pulse [-1/NO] para cancelarla.

Cuando los datos hayan sido salvados, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

4-4: FORMATEAR

[UTILITY SELECT] → 4:Card → [ENTER] → [PAGE] →
→ 4-4:Format → [ENTER]

Las tarjetas de memoria que sean nuevas, o las tarjetas que hayan sido formateadas para su utilización con un instrumento o dispositivo diferente, tendrán que ser formateadas específicamente para su utilización con el TG500. Observe que esta operación borrará cualquier dato existente en la tarjeta.

UTL Card Format
Slot= 1 (-----)

Sitúe el cursor en el parámetro "Slot=" y seleccione "1" si quiere formatear una tarjeta insertada en la ranura DATA 1, o "2" para formatear la tarjeta insertada en la ranura DATA 2. Después de insertar la tarjeta que se vaya a formatear en la ranura apropiada, pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de formateo de la tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

UTL Card Format
Slot= 1 (-----) Sure?

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de formatear tarjeta, o pulse [-1/NO] para cancelarla.

Cuando la tarjeta se haya formateado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

5: ONDA

[UTILITY SELECT] → 5:Wave → [ENTER]

Esta función sólo aparece si en el slot de expansión de memoria del TG500 se han instalado Tarjetas de Expansión de Memoria SYEMB06 (ver página 282 para más detalles sobre la expansión de memoria).

Especifica el número de la forma de onda que se va a editar utilizando las funciones de EDICION DE ONDA (WAVE EDIT), a las que se accede pulsando la tecla [EDIT/COMPARE] desde esta pantalla, y el número de forma de onda a la que se va a asignar una muestra cargada desde la tarjeta.

UTL WAVE
Waveform = 00 (InitWave)

Waveform (FORMA DE ONDA)

Opciones: 00...63

El nombre de la forma de onda seleccionada aparece entre paréntesis en la línea superior de la pantalla.

LA MODALIDAD DE EDICION DE ONDAS

A diferencia de las demás modalidades de edición del TG500, a la modalidad de ONDA (WAVE) no se accede directamente desde una modalidad de reproducción. Para acceder a la modalidad de ONDA, pulse la tecla [EDIT/COMPARE] mientras se encuentra en la pantalla "UTL WAVE" ("5:Wave") (Onda) de la modalidad de utilidades.

A la modalidad de edición de ondas solamente se puede acceder si en la ranura de expansión de memoria del TG500 hay instaladas Tarjetas de Expansión de Memoria SYEMB06 (ver página 282 para más detalles sobre la expansión de memoria).

1-1: ASIGNAR

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
1:Waveform → [ENTER] → [PAGE] → 1-1:Assign → [ENTER]

Esta función asigna la muestra(s) seleccionada(s) a la "forma de onda" seleccionada en ese momento (la forma de onda se selecciona mediante el parámetro "Waveform" de la modalidad de utilidades, en la página 237).

Las funciones "2:Sample" (Muestra), descritas más adelante, que cada muestra asignada a una forma de onda sea atribuida a una zona específica del teclado, así como permite fijar individualmente las características de volumen, tono (afinación) y lazo de cada muestra.

UTL Waveform Assign
(InitWave) From -- To --

From/To (DESDE/HASTA, Serie de Números de Muestras)

Opciones: 00...63

Los parámetros "From" (Desde) y "To" (Hasta) especifican la serie de muestras que se van a asignar a la forma de onda seleccionada en ese momento. "From" especifica la primera muestra y "To" especifica la última muestra de la serie de muestras que se van a asignar a la forma de onda. Si, por ejemplo, "From" se pone en "2" y "To" en "5", entonces los números de muestras 2, 3, 4 y 5 son asignados a la forma de onda.

Pueden ser asignadas hasta un total de 64 muestras a todas las formas de onda utilizadas. Por ejemplo, si se están utilizando cuatro formas de onda, se pueden asignar un total de 64 muestras para la totalidad de las cuatro formas de onda. Los números de muestras deben ser asignados a las formas de onda activadas por orden de secuencia. Por ejemplo, si las muestras 0 y 1 se asignan a la forma de onda 1, y las muestras 2 y 3 se asignan a la forma de onda 3, entonces no se pueden asignar muestras a la forma de onda 2. Si, por el contrario, las muestras 0 y 1 se asignan a la forma de onda 1, y las muestras 3 y 4 se asignan a la forma de onda 3, entonces solamente la muestra 2 se puede asignar a la forma de onda 2.

1-2: ACTIVAR

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
1:Waveform → [ENTER] → [PAGE] → 1-2:Enable → [ENTER]

Activa o desactiva la asignación de formas de onda.

UTL Waveform Enable
(InitWave) off

Activar/desactivar

Enable (ACTIVAR)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Ponga este parámetro en "on" para activar la asignación de ondas. Si la asignación de ondas se desactiva (off), "---" aparece en lugar de los parámetros "From" y "To" en la pantalla precedente. Este parámetro sólo se puede activar si está disponible una muestra asignable.

1-3: NOMBRE

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
1:Waveform → [ENTER] → [PAGE] → 1-3:Name → [ENTER]

Esta función se puede utilizar para asignar un nombre de hasta 8 caracteres a la muestra seleccionada en ese momento.

UTL Waveform Name [InitWave]

Nombre

Name (NOMBRE)

Opciones: Ver lista de caracteres, a continuación

Utilice la tecla [◀] para mover el cursor hacia la izquierda y la tecla [▶] para mover el cursor hacia la derecha. Utilice las teclas [-1/NO] y [+1/YES] para introducir un signo en la posición del cursor. Los caracteres disponibles son los siguientes:

(Espacio)!"#\$%&'()*+,-./0123456789:
;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ[¥]
^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~←→

MUESTRA

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
2:Sample → [ENTER]

Los parámetros de esta primera pantalla se utilizan para "atribuir" las muestras asignadas a la forma de onda a zonas específicas del teclado. Si se asigna más de una muestra, comience por seleccionar la muestra que quiere atribuir por medio del parámetro "SmplNo", y después utilice los parámetros "OrgKey", "LoKey" y "HiKey" para atribuir la muestra especificada.

Los parámetros de la segunda pantalla permiten fijar individualmente las características de volumen, tono (afinación) y lazo de cada muestra asignada a la forma de onda.

UTL Sample		<SmplNo>	
0 <u>1</u>	G 3	C 3	C 4
SmplNo	OrgKey	LoKey	HiKey

UTL Sample		<SmplNo>	
◀ 6 <u>4</u>	1526	FLp	Nrm
Volumen	Tono	Lazo	Tipo

SmplNo (NUMERO DE MUESTRA)

Opciones: 00...63

Selecciona la muestra que se va a atribuir utilizando los parámetros descritos a continuación. Solamente los números de las muestras que se encuentren disponibles realmente pueden ser seleccionados.

OrgKey (TECLA ORIGINAL)

Opciones: C-2...C8 (DO-2...DO8)

Este parámetro especifica la "nota original" a la que será asignado el tono (afinación) de la forma de onda en su estado "en bruto" u original.

Si, por ejemplo, la muestra original tiene un tono de DO3, entonces al poner este parámetro en "C3" se hará que cuando se toque la tecla DO3 suene la nota correcta. Sin embargo, si la misma muestra es atribuida a DO4, cuando toque la tecla DO4 producirá un tono de DO3 mientras que al tocar DO3 se producirá un tono de DO2.

LoKey/HiKey (LIMITES INFERIOR Y SUPERIOR DE TECLA)

Opciones: C-2...C8 (DO-2...D08)

Estos parámetros especifican las notas más grave y más aguda del teclado en las que sonará la muestra seleccionada.

Si "LoKey" (inferior) se pone en "C1" (D01) y "HiKey" se pone en "C3" (D03), por ejemplo, entonces la muestra seleccionada en ese momento solamente sonará cuando se toquen las teclas comprendidas entre D01 y D03, ambas inclusive.

Volume (VOLUMEN)

Opciones: 0...127

Determina el volumen de la muestra seleccionada. Un valor de "0" produce el mínimo volumen (casi sin sonido), y un valor de "127" produce el máximo volumen.

Utilice este parámetro para equilibrar los niveles de las diferentes muestras utilizadas en una forma de onda.

Pitch (TONO)

Opciones: -5376...+5334

Afina con exactitud el tono de la muestra seleccionada con una amplia extensión de alcance. Los valores negativos (-) disminuyen el tono de la muestra mientras que los valores positivos (+) elevan el tono de la muestra. Cada incremento corresponde a un cambio de tono de aproximadamente 1,7 centésimas (1 "centésima" es 1/100 de un semitono).

Loop (LAZO)

Opciones: FOn, FLp, BOn, BLp

Selecciona el tipo de lazo que se va a utilizar para la reproducción de la muestra seleccionada. Los ajustes son:

-
- | | |
|------------|--|
| FOn | = Una toma hacia adelante. La muestra se reproduce en su dirección normal hacia adelante y no está enlazada (es decir, el sonido se detiene al final de la muestra). |
| FLp | = Lazo hacia adelante. La muestra se reproduce en su dirección normal hacia adelante y se enlaza (se repite) mientras se mantiene pulsada la tecla. |
| BOn | = Una toma hacia atrás. La muestra se reproduce hacia atrás y no está enlazada (es decir, el sonido se detiene al principio de la muestra). |
| BLp | = Lazo hacia atrás. La muestra se reproduce hacia atrás y se enlaza (se repite) mientras se mantiene pulsada la tecla. |
-

Type (TIPO DE LAZO)

Opciones: Nrm (Normal), Alt (Alternativo)

Este parámetro sólo está disponible Cuando están seleccionados los tipos de lazos "FLp" o "BLp" (ver el parámetro anterior "Loop"). Cuando está puesto en "Nrm" (normal), la muestra se enlaza repetidamente, bien en dirección hacia adelante, bien en dirección inversa, según se haya especificado en el parámetro "Loop". Si se selecciona "Alt" (Alternativo), la muestra se reproduce alternativamente hacia adelante y hacia atrás.

INICIALIZAR

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
3:Initialize → [ENTER]

Esta función borra e inicializa toda la memoria de ondas, el tipo especificado de la memoria de ondas, o una muestra única especificada.

UTL Wave Init.

Pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento de inicialización. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.

UTL Wave Init.Sure?

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de inicialización, o pulse [-1/NO] para cancelar.

Cuando la memoria de onda especificada haya sido inicializada, "Completed!" (¡Finalizado!) aparecerá brevemente en la pantalla.

4-1: RECEPCION DE MUESTRAS

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →
4:Sample Dump → [ENTER] → [PAGE] → 4-1:Sample Receive →
[ENTER]

Esta función inicia la recepción de datos de Traspase de Muestras MIDI procedentes de un dispositivo MIDI externo. Los terminales de entrada MIDI IN y de salida MIDI OUT deberán conectarse al dispositivo MIDI externo, puesto que el TG500 transmite un mensaje de petición de trasvase de muestras para que el dispositivo externo inicie la transmisión.

UTL Sample Receive
sample= 01

Sample (NUMERO DE MUESTRA)

Opciones: 00...99

Este parámetro especifica el número de la muestra que se va a recibir desde el dispositivo transmisor.

Cuando esté preparado para recibir los datos, pulse la tecla [ENTER]. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

UTL Sample Receive Sure?
sample= 01

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la recepción, o pulse [-1/NO] para cancelar.

Esto inicia la transmisión de un mensaje de petición de trasvase de muestras, y después el TG500 espera dicho trasvase. Los datos recibidos se anexionan a los datos de muestras ya existentes en la memoria del TG500.

4-2: TRANSMISION DE MUESTRAS

```
[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] →  
4:Sample Dump → [ENTER] → [PAGE] → 4-2:Sample Transmit →  
[ENTER]
```

Esta función inicia la transmisión de datos de Trasvase de Muestras MIDI a un dispositivo MIDI externo.

```
UTL Sample Trans.          sample= 05
```

Sample (NUMERO DE MUESTRA)

Opciones: 00...63

Este parámetro especifica el número de la muestra que se va a transmitir ("--" aparece en la pantalla si no hay ninguna muestra disponible).

Cuando esté preparado para transmitir los datos, pulse la tecla [ENTER]. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

```
UTL Sample Trans.          Sure?  
sample= 05
```

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la transmisión, o pulse [-1/NO] para cancelar.

"Executing" (Ejecutando) aparece en la pantalla mientras se están transmitiendo los datos.

La tecla [EXIT] se puede utilizar para cancelar la transmisión en cualquier momento.

Un símbolo de protección aparecerá junto al número de muestra si la muestra es una muestra protegida que haya sido cargada desde una tarjeta de formas de ondas, puesto que estas muestras protegidas no se pueden transmitir.

CARGAR TARJETA

[UTILITY/SELECT] → 5:Wave → [ENTER] → [EDIT/COMPARE] → 5:Card Load → [ENTER]

Carga todas las muestras de una tarjeta pre-programada que esté insertada en la ranura de tarjeta WAVEFORM 2.

Inserte la tarjeta de memoria que contenga los datos de formas de onda que quiera cargar en la ranura WAVEFORM 2, y después pulse [ENTER] para comenzar el procedimiento.

Pulse [+1/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga de tarjeta, o pulse [-1/NO] para cancelar.

Cuando los datos hayan sido cargados, "Completed!" (¡Finalizado!) aparecerá brevemente en la pantalla.

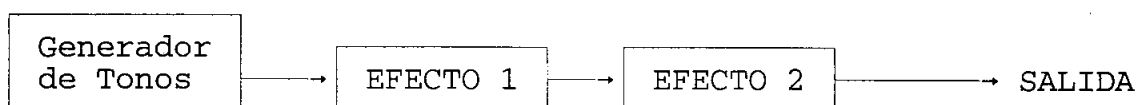
A P E N D I C E

■ EFECTOS	251
■ INSTALACION DE LA TARJETA DE EXPANSION DE MEMORIA SYEMB06	282
■ DATOS INICIALES	283
■ ESPECIFICACIONES	311
■ MENSAJES DE ERROR	315
■ INDICE ALFABETICO	317

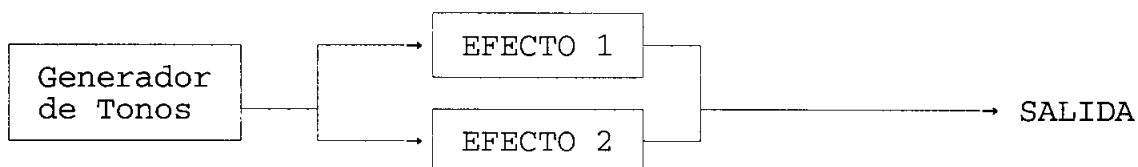
E F E C T O S

El TG500 cuenta con un sofisticado sistema de efectos que le permite gozar de un extraordinario potencial para dar forma a los sonidos. Incluye dos procesadores de efectos separados (remítase a EFECTO 1 y EFECTO 2 en este manual) que pueden ser conectados bien en serie o bien en paralelo gracias al parámetro de modalidad de efectos "Mode" (página 150 para los efectos de voces, página 178 para los efectos de voces de batería, página 76 para los efectos de agrupaciones, página 204 para los efectos de multitis). En un diagrama de bloque simplificado, las modalidades en serie y en paralelo serían algo así:

MODALIDAD EN SERIE



MODALIDAD EN PARALELO

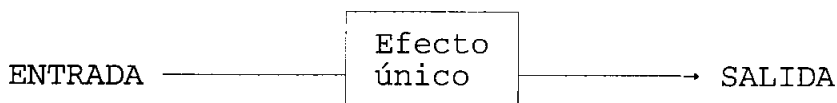


El TG500 tiene 90 efectos diferentes incluyendo reverberación, primeras reflexiones, retardo, cambio de tono, modulación y otros más. Cualquiera de ellos puede ser asignado a los procesadores EFFECT 1 y EFFECT 2 mediante los parámetros "EF1 Type" y "EF2 Type" (página 151 para los efectos de voces, página 179 para los efectos de voces de batería, página 77 para los efectos de agrupaciones, página 205 para los efectos de multitis). Cada efecto tiene hasta 8 parámetros diferentes que pueden editarse mediante las pantallas PARAMETER 1 y PARAMETER 2 (página 156 para los efectos de voces, página 186 para los efectos de voces de batería, página 84 para los efectos de agrupaciones, página 212 para los efectos de multitis). Una lista completa de los efectos y de sus parámetros podrá encontrarla en la página 274.

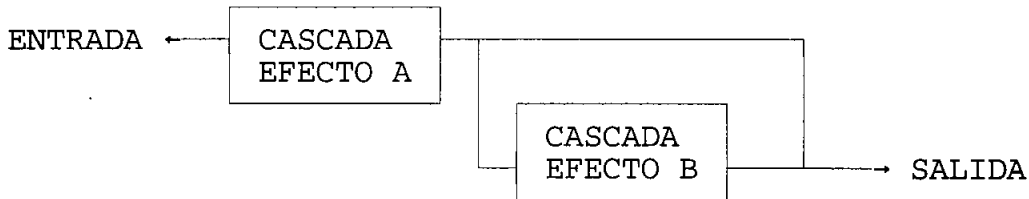
Los 90 efectos además están divididos en 3 tipos:

- Efectos 00-30... "Single" (Unico)
- Efectos 31-60... "Cascade" (Cascada)
- Efectos 61-90... "Dual" (Dual)

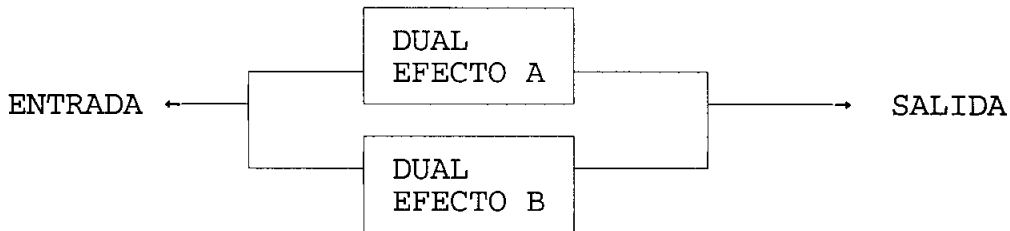
Los efectos de tipo "Single" son efectos únicos.



Los efectos de tipo "Cascade" incluyen realmente dos efectos conectados en una configuración de cascada. El efecto número 33 (Flg → Rev), por ejemplo, incluye un flanger y una reverberación en cascada.



Los efectos de tipo "Dual" incluyen dos efectos conectados en paralelo.



Claramente, las posibilidades de combinación de las modalidades de efectos con los tipos de efectos permiten una gran variedad de configuraciones en el sistema de efectos. Y aún hay más versatilidad adicional, gracias a una serie de parámetros que permiten combinar las señales de los efectos y mezclarlas de diferentes maneras. Los diagramas del recorrido de la señal de efectos que encontrará en la siguiente sección le ayudarán a comprender el recorrido de la señal de efectos y cómo funcionan los diversos parámetros de efectos. Puesto que el recorrido de la señal es algo distinto en la modalidad de voces normal con respecto a las demás modalidades (voces de batería, agrupaciones y multis) le presentamos diferentes grupos de diagramas de recorrido.

■ **Diagramas de Recorrido de la Señal de Efectos - Modalidad de Voces**

Los siguientes diagramas ilustran el recorrido de la señal de efectos con las diferentes modalidades de efectos y las diferentes combinaciones de tipos de efectos en la modalidad de voz normal. En el diagrama un rombo (♦) indica un parámetro tipo "interruptor (on = activado/off = desactivado), y un cuadrado (■) indica que es un parámetro de nivel continuo variable o de mezcla. Aunque se encuentren abreviadas en los diagramas, las señales de salida directa y del efecto son estéreo.

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 253 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = off (desact.)**

Tone Generator = Generador de Tonos
OUT 1= Salida 1

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 254 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 255 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla

- * **MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual).** (x = número 8 de parámetro de efecto).

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 256 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).**

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 257 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 258 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

Página 259

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 259 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual).** (x = número 8 de parámetro de efecto).

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1

Página 260

(Ver ilustración del diagrama siguiente en la página 260 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).**

Tone Generator = Generador de Tonos
Send Level = Nivel de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1 = SALIDA 1
Mix = Mezcla

■ **Diagramas del Recorrido de la Señal de Efectos - Modalidades de Voces de Batería, de Agrupaciones y de Multis**

Los siguientes diagramas ilustran el recorrido de la señal de efectos con las diferentes modalidades de efectos y las distintas combinaciones de tipos de efectos en las modalidades de voces de batería, de agrupaciones y de multis. El bloque correspondiente al "Generador de Tonos" tiene significados ligeramente diferentes en cada una de estas tres modalidades:

*** Voces de Batería**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de un solo instrumento de batería/percusión. Los demás instrumentos se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (*) en los diagramas.

*** Agrupaciones**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de una sola superposición. Las otras superposiciones se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (*) en los diagramas.

*** Multis**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de un solo instrumento del multi. Los otros instrumentos se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (*) en los diagramas.

En el diagrama un rombo (◆) indica un parámetro tipo "interruptor" (on = activado/off = desactivado), y un cuadrado (■) indica que es un parámetro de nivel continuo variable o de mezcla. Aunque se encuentren abreviadas en los diagramas, las señales de salida directa y del efecto son estéreo.

(Ver ilustración de la siguiente configuración en la página 253 del Manual en inglés).

*** MODALIDAD DE EFECTO = off (desact.)**

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 262 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 263 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 264 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 265 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

- * **MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 266 del Manual en inglés)

*** MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

*** MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 267 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 268 del Manual en inglés)

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

- * **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)**

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 269 del Manual en inglés)

* **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2

* **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustración de los dos diagramas siguientes en la página 270 del Manual en inglés)

* **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada).** (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2

* **MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).**

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2
--

■ Los Efectos y sus Parámetros

(A continuación le ofrecemos una lista de los 90 efectos del TG500 y su traducción en español para que Vd. pueda darse una idea de qué se trata cada efecto. Después de esta lista de los 90 efectos podrá encontrar un listado alfabético de todos los parámetros de todos los efectos con su traducción a español, de modo que cuando Vd. consulte las tablas contenidas en el Manual en inglés, páginas 271 a 281, en las que figuran los efectos individualizados con sus propios parámetros y los valores de los mismos, pueda acudir a este listado alfabético de parámetros y ver su traducción).

EFFECTOS "SINGLE" (UNICOS)

- 00: Through (Sin Efecto)
- 01: Rev. Hall1 (Reverberación de Sala Grande 1)
- 02: Rev. Hall2 (Reverberación de Sala Grande 2)
- 03: Rev. Room1 (Reverberación de Habitación 1)
- 04: Rev. Room2 (Reverberación de Habitación 2)
- 05: Rev. Room3 (Reverberación de Habitación 3)
- 06: Rev. Stage1 (Reverberación de Escenario 1)
- 07: Rev. Stage2 (Reverberación de Escenario 2)
- 08: Rev. Plate (Reverberación de Placa)
- 09: Rev. WhRoom (Reverberación de Habitación Blanca)
- 10: Rev. Tunnel (Reverberación de Tunel)
- 11: Rev. Canyon (Reverberación de Cañón)
- 12: Rev. Basmnt (Reverberación de Sótano)
- 13: Early Ref1 (Primeras Reflexiones 1)
- 14: Early Ref2 (Primeras Reflexiones 2)
- 15: Gate Rev. (Reverberación con Puerta)
- 16: Revers Gate (Puerta Invertida)
- 17: Dly L,R (Retardo Izda., Dcha.)
- 18: Dly L,C,R (Retardo Izda., Centro, Dcha.)
- 19: St. Echo (Eco Estéreo)
- 20: Pit Chnge1 (Cambio de Tono 1)
- 21: Pit Chnge2 (Cambio de Tono 2)
- 22: Pit Chnge3 (Cambio de Tono 3)
- 23: Aural Exc. (Excitador Aural) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 24: EG Flanger (Flanger de EG)
- 25: EG Chorus (Chorus de EG)
- 26: EG Sympho (Sinfónico de EG)
- 27: EG Phaser (Phaser de EG)
- 28: Rotary SP. (Altavoz Giratorio)
- 29: Ring Mod. (Modulación de Anillo)
- 30: D. Fit (Wah-Wah)

Efectos "Cascade" (en Cascada)

- 31: Dly → Rev (Retardo → Reverberación)
- 32: Echo → Rev (Eco → Reverberación)
- 33: Flg → Rev (Flanger → Reverberación)
- 34: Cho → Rev (Chorus → Reverberación)
- 35: Sym → Rev (Sinfónico → Reverberación)
- 36: Pha → Rev (Phaser → Reverberación)
- 37: Pit → Rev (Cambio de Tono → Reverberación)
- 38: Exc → Rev (Excitador Aural → Reverberación) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 39: Dist → Rev (Distorsión → Reverberación)
- 40: Pan → Rev (Panorámico → Reverberación)
- 41: Flg → Dly (Flanger → Retardo)
- 42: Cho → Dly (Chorus → Retardo)
- 43: Sym → Dly (Sinfónico → Retardo)
- 44: Pha → Dly (Phaser → Retardo)
- 45: Pit → Dly (Cambio de Tono → Retardo)
- 46: Exc → Dly (Excitador Aural → Retardo) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 47: Dist → Dly (Distorsión → Retardo)
- 48: Pan → Dly (Panorámico → Retardo)
- 49: Dist → Echo (Distorsión → Eco)
- 50: EQ → Rev1 (Ecualización → Reverberación 1)
- 51: EQ → Rev2 (Ecualización → Reverberación 2)
- 52: EQ → ER (Ecualización → Primeras Reflexiones)
- 53: EQ → Dly (Ecualización → Retardo)
- 54: EQ → Echo (Ecualización → Eco)
- 55: EQ → Flg (Ecualización → Flanger)
- 56: EQ → Cho (Ecualización → Chorus)
- 57: EQ → Sym (Ecualización → Sinfónico)
- 58: EQ → Pha (Ecualización → Phaser)
- 59: EQ → Pit (Ecualización → Cambio de Tono)
- 60: EQ → Pan (Ecualización → Panorámico)

Efectos "Dual" (Duales)

- 61: Hall & Plate (Sala Grande y Placa)
- 62: Echo & Rev (Eco y Reverberación)
- 63: Flg & Rev (Flanger y Reverberación)
- 64: Cho & Rev (Chorus y Reverberación)
- 65: Sym & Rev (Sinfónico y Reverberación)
- 66: Pha & Rev (Phaser y Reverberación)
- 67: Pit & Rev (Cambio de Tono y Reverberación)
- 68: Exc & Rev (Excitador Aural y Reverberación) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 69: Dist & Rev (Distorsión y Reverberación)
- 70: Pan & Rev (Panorámico y Reverberación)
- 71: Dly & Rev (Retardo y Reverberación)
- 72: Dly & Dly (Retardo y Retardo)

Páginas 271-281 (cont.)

- 73: Flg & Dly (Flanger y Retardo)
- 74: Cho & Dly (Chorus y Retardo)
- 75: Sym & Dly (Sinfónico y Retardo)
- 76: Pha & Dly (Phaser y Retardo)
- 77: Pit & Dly (Cambio de Tono y Retardo)
- 78: Exc & Dly (Excitador Aural y Retardo) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 79: Dist & Dly (Distorsión y Retardo)
- 80: Pan & Dly (Panorámico y Retardo)
- 81: Flg & Flg (Flanger y Flanger)
- 82: Flg & Cho (Flanger y Chorus)
- 83: Flg & Sym (Flanger y Sinfónico)
- 84: Flg & Pha (Flanger y Phaser)
- 85: Cho & Cho (Chorus y Chorus)
- 86: Cho & Sym (Chorus y Sinfónico)
- 87: Cho & Pha (Chorus y Phaser)
- 88: Sym & Sym (Sinfónico y Sinfónico)
- 89: Sym & Pha (Sinfónico y Phaser)
- 90: Pha & Pha (Phaser y Phaser)

*** Listado alfabético de los parámetros**

PARAMETER = PARAMETRO
RANGE = OPCIONES

1/2 Bal. [%] = Balance 1/2 [%]

1 Dly [ms] = Retardo 1 [milisegundos]

1 Fine = Exacto 1

1 Pitch = Tono 1

2 Dly [ms] = Retardo 2 [milisegundos]

2 Fine = Exacto 2

2 Pitch = Tono 2

3 Fine = Exacto 3

3 Pitch = Tono 3

AM Depth [%] = Profundidad de la Modulación de la Amplitud [%]

AM Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación de la Amplitud [Hz]

Atck Level [%] = Nivel de Ataque [%]

Atck Time [ms] = Tiempo de Ataque [miliseg.]

Cntr Dly [ms] = Retardo Central [milisegundos]

Cho Level [%] = Nivel de Chorus [%]

Density = Densidad

Depth [%] = Profundidad [%]

Depth [m] = Profundidad [metros]

Diffusion = Difusión

Dist Level [%] = Nivel de Distorsión [%]

Dly Level [%] = Nivel de Retardo [%]

Dly Time [ms] = Tiempo de Retardo [miliseg.]

Echo Level [%] = Nivel de Eco [%]

Páginas 271-281 (cont.)

EG Target = Objetivo de EG (Freq = Frecuencia, Dpth = Profundidad)

Enhance [%] = Realce [%]

ER Level [%] = Nivel de Primeras Reflexiones [%]

ER/Rev Bal [%] = Balance de Primeras Ref./Reverberación [%]

Exc Level [%] = Nivel de Excitación [%]

Fade In [%] = Entrada Gradual [%]

FB Dly [ms] = Retardo de Realimentación [milisegundos]

FB Dly Sync. = Sincronización de Retardo de Realimentación

FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación [%]

FB High = Agudos de Realimentación

FB1 Dly [ms] = Retardo Realimentación 1 [milisegundos]

FB1 Gain [%] = Ganancia de Realimentación 1 [%]

FB2 Dly [ms] = Retardo Realimentación 2 [milisegundos]

FB2 Gain [%] = Ganancia de Realimentación 2 [%]

Flg Level [%] = Nivel de Flanger [%]

Flt Freq [kHz] = Frecuencia del Filtro [kHz]

Flt1 Gain [dB] = Ganancia de Filtro 1 [dB]

Flt1 Q = Q de Filtro 1

Flt2 Q = Q de Filtro 2

Height [m] = Altura [metros]

High = Agudos

High Freq [kHz] = Frecuencia de Agudos [kHz]

High Gain [dB] = Ganancia de Agudos [dB]

HPF [kHz] = Filtro de Paso Alto [kHz]

Init Dly [ms] = Retardo Inicial [milisegundos]

L Dly [ms] = Retardo Izquierdo [miliseg.]

L FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación Izquierda [%]

Páginas 271-281 (cont.)

L Fine = Exacto Izquierdo

L/M/H Switch = Interruptor Graves/Medios/Agudos

L Pitch = Tono Izquierdo

L/R Depth [%] = Profundidad Izda./Dcha. [%]

Lch Dly [ms] = Retardo Canal Izquierdo [milisegundos]

Liveness = Viveza

Low Freq [kHz] = Frecuencia de Graves [kHz]

Low Gain [dB] = Ganancia de Graves [dB]

LPF [kHz] = Filtro de Paso Bajo [kHz]

Mid. Freq [kHz] = Frecuencia de Medios [kHz]

Mid. Gain [dB] = Ganancia de Medios [dB]

Mid Speed [Hz] = Velocidad Media [Hz]

Mod. Depth [%] = Profundidad de la Modulación [%]

Mod. Dly [ms] = Retardo de la Modulación [miliseg.]

Mod. FB Gain [%] = Ganancia de Realiment. de la Modulación [%]

Mod. Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación [Hz]

Pan Type = Tipo de Panoramización (L = Izda., R = Dcha.)

Pha Level [%] = Nivel de Phaser [%]

Pit Level [%] = Nivel de Cambio de Tono [%]

PM Depth [%] = Profundidad de la Modulación del Tono [%]

PM Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación del Tono [Hz]

R Dly [ms] = Retardo Derecho [miliseg.]

R FB Dly [ms] = Retardo de Realimentación Derecha [miliseg.]

R FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación Derecha [%]

R Fine = Exacto Derecho

R Int Dly [ms] = Retardo Inicial Derecho [milisegundos]

R Pitch = Tono Derecho

Páginas 271-281 (cont.)

Rch Dly [ms] = Retardo Canal Dercho [milisegundos]
Rev.Dly [ms] = Retardo de Reverberación [milisegundos]
Rev Level [%] = Nivel de Reverberación [%]
Rev.Time [s] = Tiempo de Reverberación [segundos]
Rlse Time [ms] = Tiempo de Abandono [miliseg.]
Room Size = Tamaño de la Habitación
Sped Diff [Hz] = Diferencia de Velocidad [Hz]
Speed = Velocidad
Sym Level [%] = Nivel de Sinfónico [%]
TransTime [ms] = Tiempo de Transición [miliseg.]
Trbl Gain [dB] = Ganancia de Agudos [dB]
Type = Tipo (L = Izda., R = Dcha.)
Type = Tipo (Sml = Pequeña, Lrge = Grande, Rnd = Redonda, Rvrs
= Inversas, Plte = Placa, Sprg = Muelle)
Wah Dly [ms] = Retardo de Wah-Wah [miliseg.]
Wall Vary = Variación de las paredes
Wave Freq [Hz] = Frecuencia de Ondas [Hz]
Wave Type = Tipo de Onda (tri = triangular, dwn = diente de
sierra hacia abajo, up = diente de sierra hacia arriba, squ
= cuadrada, sin = sinusoidal)
Width [m] = Anchura [metros]

EXPANSION DE LA TARJETA DE EXPANSION DE MEMORIA SYEMB06

(Ver figuras en la página 282 del Manual en inglés)

- 1** Apague el TG500 y desconecte el cable de corriente de la toma de red.
- 2** Localice la pequeña tapa que hay en la parte superior del TG500 y quite los dos tornillos que la mantienen en su sitio (figura 1, "cover = tapa").
- 3** Debajo de la tapa encontrará un panel hueco (figura 2). Cuando instale una sola SYEMB06 utilice el slot número 1. Instale una segunda SYEMB06 en el slot número 2.
- 4** Vuelva a poner la tapa y fíjela con los tornillos que quitó en el paso 2.

La memoria de ondas debe ser inicializada después de la instalación de la SYEMB06.

AVISO: La instalación de una SYEMB06 puede causar desperfectos en los datos internos. Haga copias de seguridad de dichos datos antes de la instalación.

DATOS INICIALES

(VER TABLAS Y VALORES EN LAS PAGINAS 283-310 DEL MANUAL EN INGLES) .

- * INITIAL PERFORMANCE = AGRUPACION INICIAL
- * INITIAL NORMAL VOICE = VOZ NORMAL INICIAL
- * INITIAL DRUM VOICE = VOZ DE BATERIA INICIAL
- * INITIAL MULTI = MULTI INICIAL
- * SYSTEM SETUP = CONFIGURACION INICIAL
- * PERFORMANCE BLANK CHART = TABLA EN BLANCO DE AGRUPACION
- * NORMAL VOICE BLANK CHART = TABLA EN BLANCO DE VOZ NORMAL
- * DRUM VOICE BLANK CHART = TABLA EN BLANCO DE VOZ DE BATERIA
- * MULTI BLANK CHART = TABLA EN BLANCO DE MULTI
- * SYSTEM SETUP BLANK CHART = TABLA EN BLANCO DE CONFIGURACION
DEL SISTEMA
- * INITIAL PERFORMANCE LIST = LISTA DE AGRUPACIONES INICIALES
- * INITIAL VOICE LIST = LISTA DE VOCES INICIALES
- * INITIAL WAVE LISTA = LISTA DE ONDAS INICIALES

ESPECIFICACIONES

Generador de Tonos	AWM2 (Memoria de Onda Avanzada 2ª Generación), Polifonía de 64 notas.
Memoria Interna	ROM de ondas: 8 megabytes. RAM de ondas: Expandible a 1 megabyte (SYEMB06 x 2 opcional). ROM prefijada: 256 voces, 128 agrupaciones. RAM interna: 128 voces, 64 agrupaciones, 16 multis.
Memoria Externa	Ranura de Datos (DATA) x 2, Ranura de Ondas (WAVE) x 2 (tarjeta de memoria opcional MCD64 para datos de voces).
Efectos	90 tipos (2 unidades DSP).
Visualizadores	Pantalla de cristal líquido (40 caracteres x 2 líneas) con iluminación posterior + 2 LEDs.
Controladores	Control de volumen.
Interruptores del panel	12: modalidad de reproducción, editar/comparar, entrada de datos x 2, cursor x 2, página, entrada, salida, almacenar/copiar, utilidades/seleccionar, memoria.
Conectores	Auriculares, salida de audio (salida izda./mono y dcha. + 4 individuales), MIDI IN, MIDI OUT, MIDI THRU.
Alimentación	220...240 V CA, 18W
Dimensiones (An x Pro x Al)	440 x 350 x 45 mm
Peso	4,4 kg.
Accesorios opcionales	Tarjeta de memoria MCD64. Tarjeta de expansión de memoria de 0.5 megabyte SYEMB06.

Las especificaciones y el diseño exterior pueden sufrir cambios sin previo aviso.

MENSAJES DE ERROR

* MIDI

PANTALLA: MIDI buffer full! (¡Buffer MIDI lleno!)

COMENTARIO: Cuando el TG500 intentó recibir o transmitir una gran cantidad de datos MIDI, su capacidad de manejo fue excedida.

PANTALLA: MIDI data error! (¡Error de datos MIDI!)

COMENTARIO: Ha sucedido un error al recibir datos MIDI.

PANTALLA: MIDI checksum err! (¡Error en la suma de verificación MIDI!)

COMENTARIO: Ha sucedido un error al recibir datos en bloque.

PANTALLA: Bulk protected! (¡Protegido contra bloques!)

COMENTARIO: El parámetro "Bulk Protect" está activado y no se han recibido los datos en bloque.

PANTALLA: Device No. is off! (¡Número de dispositivo desactivado!)

COMENTARIO: El número de dispositivo está desactivado y no se pueden transmitir ni recibir datos en bloque.

PANTALLA: Device No. mismatch! (¡Números de dispositivo no coinciden!)

COMENTARIO: Los números de dispositivo no coinciden y los datos en bloque no se recibieron.

*** TARJETA DE DATOS**

PANTALLA: Data Card not ready! (;Tarjeta de datos no preparada!)

COMENTARIO: La tarjeta de datos no está correctamente insertada en la ranura.

PANTALLA: Card protected! (;Protección de tarjeta!)

COMENTARIO: El interruptor de protección de la memoria de tarjeta está activado y no se pueden salvar datos en la tarjeta.

PANTALLA: Illegal format! (;Formato erróneo!)

COMENTARIO: La tarjeta tiene un formato equivocado.

PANTALLA: Verify NG! (;Verificar NG!)

COMENTARIO: Los datos no se salvaron correctamente.

*** TARJETA DE ONDAS**

PANTALLA: Wave card not ready! (;Tarjeta de ondas no preparada!)

COMENTARIO: La tarjeta de ondas no está correctamente insertada en la ranura.

*** PILA**

PANTALLA: Change battery! (;Cambiar pila!)

COMENTARIO: La pila de seguridad interna tiene que ser reemplazada.

PANTALLA: Change card battery! (;Cambiar pila de tarjeta!)

COMENTARIO: La pila de seguridad de tarjeta tiene que ser reemplazada.

*** MUESTRA**

PANTALLA: Sample memory full! (¡Memoria de muestras llena!)

COMENTARIO: La memoria de muestras está llena y no se pueden cargar más datos de muestras.

PANTALLA: Sample data not exists! (¡No existen datos de muestras!)

COMENTARIO: Como no existen muestras en el número de muestra especificado, no es posible la transmisión en bloque.

PANTALLA: Sample data protected! (¡Protección contra datos de muestras!)

COMENTARIO: Como la tarjeta de formas de ondas está protegida contra escritura, no es posible salvar datos ni transmitir en bloque.

PANTALLA: Over waveform number! (¡Demasiadas formas de ondas!)

COMENTARIO: El número máximo permisible de ondas fue excedido.

PANTALLA: Over Sample number! (¡Demasiadas muestras!)

COMENTARIO: El número máximo permisible de muestras fue excedido.

GUIA DE POSIBLES FALLOS

El TG500 es un instrumento muy versátil con muchas prestaciones y funciones que afectan al funcionamiento. En muchos casos, lo que parece un fallo del TG500 se trata realmente de un ajuste incorrecto de un parámetro o, la mayoría de las veces, algo tan sencillo como una mala conexión.

Aquí le explicamos cómo determinar si el problema es interno (por ejemplo, los ajustes de los parámetros) o externo (por ejemplo, conexiones, amplificador, etc.):

*** Escuche por medio de Auriculares.**

Conecte unos auriculares al TG500 y toque. Si el sonido en los auriculares es el correcto, entonces el problema es muy probablemente del amplificador o del mezclador que esté utilizando, o de los cables de conexión de audio.

*** Compruebe el Sonido de las Modalidades de Voz (Voice), Agrupación (Performance) y Multi (Multi)**

Si el problema sólo sucede en una modalidad o en una voz/agrupación/multi, entonces la causa es probablemente el ajuste de un parámetro relacionado con esa modalidad o voz/agrupación/multi. Si el problema ocurre en todas las modalidades, entonces la causa puede ser un parámetro de utilidades u otro parámetro que afecte a todas las modalidades.

A continuación, algunos problemas comunes y sus probables causas:

*** Problemas del Amplificador, Mezclador, Conexiones**

SINTOMA: Sin sonido.

CAUSA POSIBLE:

- ¿Está encendido el amplificador/mezclador?
- ¿Está el volumen del amplificador/mezclador a un nivel apropiado?
- ¿Están las salidas del TG500 correctamente conectadas a las entradas del amplificador/mezclador?
- ¿Están los cables de conexión cortados, abiertos, o con otros desperfectos?

SINTOMA: Sonido distorsionado.

CAUSA POSIBLE: - ¿Está el TG500 conectado a una entrada de su amplificador/mezclador que sea para micrófonos o instrumentos de alta sensibilidad?. Pruebe a bajar los controles OUTPUT del TG500 para evitar la sobrecarga en las entradas del amplificador/mezclador.

*** Problemas en la Modalidad de Agrupación (Performance)**

SINTOMA: Sin sonido.

CAUSA POSIBLE: - ¿Están las voces correctamente asignadas a las superposiciones de la agrupación (página 62)?
- ¿Están los parámetros de volumen de las voces puestos lo suficientemente altos (página 63)?
- ¿Está puesto el nivel total de agrupación lo suficientemente alto (página 60)?
- ¿Están los parámetros de velocidad de pulsación y de notas de las voces en sus valores apropiados (página 70)?
- Si un controlador se asigna al control de volumen, ¿Está el controlador puesto para producir el suficiente nivel de volumen (página 56)?

SINTOMA: Tono incorrecto.

CAUSA POSIBLE: - ¿Están los parámetros de cambio de notas de cada voz puestos en sus valores apropiados (página 66)?

*** Problemas en la Modalidad de Voz (Voice)**

SINTOMA: Sin sonido.

CAUSA POSIBLE:

- ¿Está puesto correctamente el generador de envoltura de tono?. Si los parámetros L0 a L3 están puestos demasiado bajos, el tono resultante puede estar por debajo de la banda audible (página 131).
- ¿Está el filtro puesto de tal manera que la mayor parte del sonido es rechazada (páginas 110 y 122)?
- ¿Está puesto el nivel total de la voz lo suficientemente alto (página 105)?
- ¿Está el tiempo de ataque del generador de envoltura de la amplitud puesto en un valor excesivamente largo (página 111)?
- ¿Hay una onda apropiada asignada a la voz (página 107)?

SINTOMA: Tono incorrecto.

CAUSA POSIBLE:

- ¿Está la afinación puesta correctamente (página 109)?
- ¿Está el parámetro de cambio de notas puesto correctamente (página 110)?

SINTOMA: Tono inestable/indefinido

CAUSA POSIBLE:

- ¿Está el parámetro de tono aleatorio puesto correctamente (página 119)?
- ¿Está el parámetro de direccionalidad de tono por aftertouch puesto correctamente (página 143)?
- ¿Está el parámetro de modulación de tono por LFO puesto en un valor excesivamente alto (página 138)?
- ¿Está el generador de envoltura del tono puesto correctamente (página 131)?

*** Problemas en la Modalidad Multi (Multi)**

SINTOMA: Sin sonido.

CAUSA POSIBLE: - ¿Están las voces/agrupaciones correctamente asignadas a los instrumentos del multi (página 199)?
- ¿Están los niveles de volumen de los instrumentos del multi puestos lo suficientemente altos (página 200)?

SINTOMA: Tono incorrecto.

CAUSA POSIBLE: - ¿Están los parámetros de cambio de notas de cada instrumento del multi puestos correctamente (página 201)?
- ¿Están los parámetros de desafinación de cada instrumento del multi puestos correctamente (página 201)?

SINTOMA: Algunas notas no suenan durante la reproducción del secuenciador.

CAUSA POSIBLE: - ¿Exceden los datos del secuenciador la polifonía máxima del TG500 (página 157)?

*** Otros Problemas**

SINTOMA: Tono incorrecto.

CAUSA POSIBLE: - ¿Está el parámetro de afinación general puesto correctamente (página 220)?

I N D I C E

A

Afinación, 109
Afinación de superposición, 66
Afinación del sistema, 220
Aftertouch (Presión Posterior a la Pulsación), 56
Agrupación
 almacenar, 94
 balance con/sin efecto, 59, 82
 bancos de memoria, 24
 cambio de notas de superposición, 31
 comparar, 93
 configuración, 26
 copiar datos de efecto, 89
 ejemplo de programación, 27
 inicializar, 27, 92
 intensidad del LFO, 55
 LFO de control de efecto, 88
 límites de nota de superposición, 31
 lista, 25
 memoria, 22
 modalidad de edición, 28
 modalidad de efecto, 76
 modalidad de reproducción, 24
 nivel de mezcla de efecto, 83
 nivel de salida de efecto, 81
 niveles de inserción de efecto, 83
 nombre, 61
 panoramización de superposición, 30
 recuperar, 91
 salida de efecto, 80
 selección de voz de superposición, 29
 tipo de efecto, 58, 77
 velocidad del LFO, 55
 visualización del recorrido de la señal con efecto, 90
 volumen de superposición, 30
Alcance de la inflexión de tono, 141
Alcance máximo del EG de tono, 134
Alimentación, 3
Almacenar agrupación, 33
Anchura de banda, 123

B

Batería
 afinación, 169
 almacenar voz, 196
 balance con/sin efecto de voz, 177, 184
 cambio de notas, 169
 comparar voces, 195

Página 317-321 (cont.)

copiar datos de efecto de voz, 191
copiar tecla, 173
forma de onda del LFO de control del efecto, 190
grupo alternativo, 170
inicializar, 171
inicializar voz, 194
intercambiar tecla, 172
interruptores de envío de efecto de voz, 180
invertida, 170
LFO de control de efecto de voz, 190
modalidad de efecto de voz, 178
nivel de envío de efecto de voz, 180
nivel de envío del efecto, 170
nivel de mezcla de efecto de voz, 185
nivel de salida de efecto de voz, 183
nivel, 174
niveles de insercción de efecto de voz, 185
nombre, 175
número de tecla, 168
onda, 168
panorámico, 169
parámetros de voz, 168
recuperar voz, 193
retardo del LFO de control del efecto, 190
selección de salida, 170
tiempo de puerta, 170
tipo de efecto de voz, 176, 179
velocidad del LFO de control del efecto, 190
visualización del recorrido de la señal con efecto, 192
volumen, 169
volumen mínimo, 174

C

Cambio de notas, 110
Cambio de notas del sistema, 220
Comparar, 32
Conexiones de audio, 13
Conexiones del equipo, 12
Control de volumen, 8
Controladores, 40
Copiar datos de controladores, 149
Copiar datos del AEG, 118
Copias de seguridad de los datos, 4

D

Datos de agrupación inicial, 283
Datos de configuración del sistema, 294
Datos de multi inicial, 293
Datos de voz de batería inicial, 285
Datos de voz inicial, 284
Diagramas de recorrido de la señal con efecto, 253, 261
Distribución dinámica de voces, 36

Páginas 317-321 (cont.)

E

Edición, procedimiento general, 45
Editar
 acceso a la modalidad de edición, 45
 selección de funciones, 46
 selección de parámetros, 48
Efectos, 41
 ignorar, 221
 ignorar, modalidad de edición, 41
 parámetros, 58, 84, 103, 156, 176, 186, 188
 salida, 182
 sensibilidad de envío según la velocidad de pulsación, 181
EG de tono, 40
 activar, 57
 copiar datos, 135
 escalamiento de la velocidad, 133
 niveles y velocidades, 131
 sensibilidad de la velocidad de pulsación, 134
Encendido, 15
Escalamiento de la velocidad, 114
Escalamiento de teclas del LFO, 139
Escalamiento de teclas para envío, 79
Especificaciones, 311
Expansión de memoria de ondas, 282
Expansión de memoria, módulos, 282

F

Filtro, 40
 control, 123
 copiar datos, 130
 escalamiento de la velocidad del EG, 126
 frecuencia de corte, 54
 niveles y velocidades del EG, 124
 resonancia, 54
 sensibilidad de la velocidad de pulsación, 54, 101
 sensibilidad de la velocidad de pulsación del EG, 129
 tipo, 100, 119
Filtro de aftertouch polifónico, 230
Filtro de cambio de control, 230
Filtro de eliminación de banda (BEF), 121
Filtro de paso alto (HPF), 120
Filtro de paso bajo (LPF), 119
Filtro de paso de banda (BPF), 120
Frecuencia de corte, 100, 122

G

Generador de envoltura (EG) de la amplitud, 39, 98
Guía de posibles fallos, 315

Páginas 317-321 (cont.)

I

Instalación de memoria, 282
Intensidad de la direccionalidad del EG, 143, 146
Intensidad de la direccionalidad del tono, 144
Intensidad de la frecuencia de corte, 143, 146
Intensidad de la modulación de la amplitud, 138, 142, 145
Intensidad de la modulación de la frecuencia, 138, 143, 146
Intensidad de la modulación del tono, 138, 142, 145
Intensidad del aftertouch, 142
Interruptor POWER, 8
Inversión, 110

J

Jack PHONES, 8
Jacks OUTPUT, 11

L

Lazo, 132
Límites de notas, 67
Límites de tecla inferior y superior, 2, 4, 3
Limpieza, 3
Lista de agrupaciones iniciales (Internas), 302
Lista de agrupaciones iniciales (Prefijadas), 300
Lista de ondas iniciales, 309
Lista de voces iniciales (Internas), 307
Lista de voces iniciales (Prefijadas), 303

M

Manual, acerca del, 5
Memoria de agrupaciones internas, 22
Memoria de agrupaciones prefijadas, 22
Memoria de voces internas, 16
Memoria de voces prefijadas, 16
Mensajes de error, 312
MIDI
 activación de controlador, 71
 ajustes básicos, 13
 asignaciones de controlador, 223
 canal de recepción, 227
 conectores, 11
 conexiones, 13
 control de volumen, 225
 controlador 1 y 2, 145
 controlador 3 y 4, 147
 controlador, 56
 dispositivo de control, 85, 157, 187
 filtro, 230
 número de dispositivo, 229
 tipo de cambio de programa, 227

Páginas 317-321 (cont.)

Modalidad de aftertouch, 141
Modalidad de ataque/mantenimiento, 111
Modalidad de mantenimiento, 113
Modalidad de salida del sistema, 222
Muestra
 asignación de tecla, 242
 lazo, 243
 número, 242
 recepción, 246
 tipo de lazo, 244
 tono, 243
 transmisión, 247
 volumen, 243
Multi
 afinación, 201
 balance con/sin efecto, 210
 cambio de notas, 201
 configuración, 35
 control de efecto, 213
 copiar, 38
 copiar datos de efecto, 217
 edición de configuración, 36
 fuente de envío a efecto, 206
 inicializar, 203
 interruptores de envío a efecto, 207
 LFO de control de efecto, 216
 modalidad de efecto, 204
 modalidad, 35
 nivel de envío a efecto, 200, 206
 nivel de mezcla de efecto, 211
 nivel de salida de efecto, 209
 nombre, 202
 panoramización, 200
 pantalla de edición de parámetros, 37
 parámetros, 199
 parámetros de efecto, 212
 polifonía, 36
 salida de efecto, 208
 selección de configuración, 36
 selección de instrumento, 38, 198
 selección de salida, 201
 tipo de efecto, 205
 visualización del recorrido de la señal con efecto, 218
 volumen, 200
 voz, 200

N

Nivel de envío, 78
Nivel de sustain, 99
Nivel global de voces, 105
Nivel total, 60
Niveles y velocidades del AEG, 112
Nota fija, 110

O

Onda

- acceso a la modalidad de edición, 238
- activar, 240
- asignar, 239
- cargar tarjeta, 248
- grupos, 96, 107
- inicializar, 245
- nombre, 241
- número, 97, 108
- seleccionar, 96, 107
- slots de expansión RAM, 11

Oscilador

- fijo, 57
- modalidad, 109
- número de nota fija, 57
- parámetros, 39

Oscilador de bajas frecuencias (LFO), 40, 102

P

- Panoramización, 64
- Pantalla de cristal líquido, 8
- Parámetros de efectos duales, 278
- Parámetros de efectos en cascada, 274
- Parámetros de efectos únicos, 271
- Protección de recepción de bloque, 230
- Puesta a cero de los controladores, 220
- Punto de escalamiento, 115, 117
- Puntos de ruptura, 115, 127
 - variaciones, 128
 - variación de nivel 116

R

- Ranura de tarjetas de datos, 10, 17
- Ranuras para tarjetas de formas de ondas, 10
- Resonancia, 101, 122

S

- Salidas individuales, 11
- Selección de forma de onda, edición de onda, 237
- Sensibilidad de la velocidad de pulsación del AEG, 53, 99
- Símbolos, 6
- Superposición, 26
 - cambio de notas, 65
 - copiar datos, 75
 - inicializar, 73
 - intercambiar, 74

Páginas 317-321 (cont.)

programación simultánea, 50
selección y silenciación, 50
volumen, 63
voz, 62
Sustain, 57

T

Tabla de cambios de programa, 232
Tabla en blanco, 295
Tarjeta
 cargar, 234
 formatear, 236
 memoria de agrupación, 23
 memoria de voces, 17
 salvar, 235
 selección de banco, 233
Tarjeta de memoria MCD64, 16
Tecla EDIT/COMPARE, 9, 32, 45
Tecla ENTER, 10, 46
Tecla EXIT, 10, 47
Tecla MEMORY, 10, 18, 24
Tecla original, 242
Tecla PAGE, 10, 46, 47
Tecla PLAY MODE, 8, 17, 45
Tecla STORE/COPY, 9, 33
Tecla UTILITY/SELECT, 9, 13
Teclas -1/NO y +1/YES, 10, 18, 46
Teclas de flechas, 10, 47, 48
Tipo de envoltura, 98
Tono aleatorio, 110
Trasvase en bloque, 231

V

Valor máximo de parámetro, 87, 189
Valor mínimo de parámetro, 87, 188
Variación del escalamiento, 116, 128
Velocidad aleatoria, 139
Velocidad de abandono, 53, 99
Velocidad de ataque, 52, 99
 sensibilidad de la velocidad de pulsación, 117, 129
Velocidad de caída, 52
Velocidad de pulsación
 límites, 69
 sensibilidad, 117
 tipo de sensibilidad, 129
Volumen mínimo de controlador, 105
Voz
 ajuste, 57
 almacenar, 166
 balance con/sin efecto, 104, 154
 bancos de memoria, 18

Páginas 317-321 (cont.)

categorias, 21
comparar, 165
controlador, 56
copiar datos de efecto, 161
copiar datos de LFO, 140
edición, 39
fase del LFO, 137
forma de onda del LFO, 136
forma de onda del LFO de control de efecto, 160
inicializar, 164
intensidad del LFO, 102
interruptores de envío a efecto, 78
LFO de control de efecto, 160
lista, 19
memoria, 16
modalidad de efecto, 150
modalidad de reproducción, 17
nivel de envío a efecto, 152
nivel de mezcla de efecto, 155
nivel de salida de efecto, 153
nombre, 106
recuperar, 163
retardo del LFO, 136
retardo del LFO de control de efecto, 160
selección, 17
sensib. de la velocidad de pulsación para envío a efecto, 79
sensibilidad de la velocidad de pulsación del LFO, 139
tipo de efecto, 103, 151
tipo de modulación del LFO, 102
variación del EG de la amplitud, 52
variación del filtro, 54
variación del LFO, 55
velocidad del LFO, 102, 136
velocidad del LFO de control de efecto, 160
visualización del recorrido de la señal con efecto, 162

SERVICIO TECNICO

Este producto está respaldado por la red mundial de distribuidores YAMAHA y por todo su personal técnico debidamente cualificado. En caso de que tenga algún problema, contacte con su distribuidor YAMAHA más cercano.

YAMAHA

